

Braşovi Lapok

Ára 5 lei

Szombat
1931 * október 17

Főszerkesztő
Szele Béla dr.

238. szám
XXXVII. évtolyam

Ára 5 lei

Matuska mindent beismer

Egy titkos szektáról beszél és teljesen zavarosan viselkedik

26 rendbeli gyilkosság és rengeteg gyilkossági kísérlet nyomja a lelkiismeretét

Bécs október 15.

Egy héttel azután, hogy Matuska Szilveszter bécsi kereskedőt a budapesti rendőrség adatai alapján az osztrák fővárosban letartóztatták, a vizsgálat minden hiány nélkül teljesen tisztázta a sorozatos vasuti merényletek előzményeit.

Most már nem lehet kétség aziránt, hogy úgy a Curtius német külügyminiszter vonata ellen júterbognál, mint a Budapest—bécsi nemzetközi gyorsvonat ellen elkövetett bombamerényletek Matuska Szilveszter lelkiismeretét terhelik.

Szerdán a vizsgálat azonban még csak ott tartott, hogy Matuskára csak a bia-torbágyi merényletet sikerült rábizonyítani, mára azonban nem lehet kétség aziránt sem, hogy a júterbogi merénylet tettese is — Matuska.

Matuska Szilveszter ugyanis szerdán délután újból kihallgatásra jelentkezett és beismerte, hogy gyakran járt Berlinben, ahol maga is tevékeny részt vett egy titkos szektának a megalapításában.

Vallomásában Matuska igyekezett alibit igazolni a júterbogi merénylet idejére is. Elmondotta, hogy augusztus 6-án Berlinbe érkezett s részt vett a szekta tagjainak gyűlésén. Innen távozva, Potsdamba ment, ahol az éjszakát egyik nőismerősénél töltötte. A júterbogi merénylet estéjén is ugyanennél a nőismerősénél szállt meg, ott is aludt. Éjszaka azonban rémes álmok voltak, úgy, hogy éjfél tájban fel kellett kelnie. Kiment a házból és nagy sétát tett a mezőn, ahonnan csak hajnalban tért vissza.

Matuska vallomásának ez a szakasza megerősítette a bécsi rendőrfőnökség feltevését arra vonatkozólag is, hogy Matuska részes a júterbogi merényletben is. A bia-torbágyi merénylet ezzel a mesével akarja magyarázatát adni annak, hogy a júterbogi merénylet éjszakáján nem tartózkodott szállásán.

A titkos szektára vonatkozó vallomását a rendőrség teljesen elfogadhatónak tartja, hiszen köztudomású, hogy Németországban az utolsó tíz esztendőben gomamódra elszaporodott a szekták száma.

A szerdai kihallgatásnak azonban újabb szenzációja is van. Matuska hírtelen frontot változtatott és

a január 30-án Anzbach mellett megkísérelt vasuti merényletet is magára vállalta.

A rendőrséget természetesen meglepte a merénylet váratlan beismerése, s ennek magyarázatát azonnal meg is találták a következő feltevésben:

Matuskának a bia-torbágyi és a júterbogi merényletekben való részességének beigazolása és beismerése után érdekében állt magának az anzbachi merénylet elkövetőjének is feltüntetni, mert kiadatás esetén a magyar bíróság föltétlenül halálra ítéli és az ítélet kimondása után azonnal végre is hajtják rajta a halálos ítéletet.

Ha azonban vállalta az anzbachi merényletet, alapot szolgáltat arra, hogy az osztrák bíróság is eljárjon ellene.

Mert akármilyen szigorú büntetéssel is sújtják, mégis könnyebb a helyzete, mert Ausztriában nincsen halálbüntetés.

Szerdán Matuska már teljesen elvesztette a biztonságát és a nyugalmanak maradványait is. A bécsi rendőrség kijelentette, hogy ezután csak magyarul hajlandó vallomást tenni.

A rendőrség egyébként szerda délutáni vallomása után újra kiszélesítette a nyomozást Matuska bűntársainak kézrekeri-

nak rendőrségétől adatokat kért

E pillanatban a bécsi rendőrségnek az a feltevése, hogy még egy titkos bűnszövetkezet fennállásának lehetősége mellett is csak Matuska Szilveszter lehet a sorozatos bombamerényletek főbűnöse.

A kiadatási eljárás megindult és gyors



X Matuska, amikor még nem gyanúsították. A rendőrség kihallgatása a bia-torbágyi katasztrófa színhelyén.

tésére. Az iránt is kiegészítik a nyomozást, hogy Matuska járt-e a szovjet területén. Ebben az irányban a budapesti és bécsi rendőrség Európa minden államá-

tempóban folyik. A pestvidéki törvényszék, amely előtt Matuska bűnpöre lezajlik, már a maga részéről is megtette a szükséges intézkedéseket a bécsi Londs-

Duca a királynál

Jönnek a liberálisok?

Bukarest, október 15.

A kiadott hivatalos kormánycélok ellenére minden jel arra vall, hogy a belpolitikai válság már nagyon aktuális s egyáltalában nem lehetetlen, hogy Jorga kormánya a közeljövőben új embe- reknek adja át a helyét. Előérben, a mint ez már sejtethető is, a liberálisok által, ami viszont azt jelenti, hogy a koncentrációs kormány nem az egyedüli kibontakozási lehetőség. A legújabb események inkább arra engednek következtetni, hogy a nemzeti parasztpárt éppen azért hangsúlyozza annyira a koncentrációs kormány szükségességét, hogy megelőzze a liberális pártkormányt nagyon is elképzelhető veszedelmét.

Argetoianu pénzügyminiszter szerdán este hosszabb tanácskozást folytatott a liberális párt elnökével, Ducával. Ennek a tanácskozásnak politikai körökben rendkívüli jelentőséget tulajdonítanak. Az már köztudomású ugyanis, hogy Jorga miniszterelnök nem tényező a pártpolitikai kérdésekben. A belpolitikának ezt a részét kizárólagosan Argetoianu intézi azzal a szakértelemmel és felkészültséggel, amiről eddig is nevezetes volt s a

miről éppen a Jorga-kormány alatt annyiszor tanubizonyságot tett. Az is bizonyos, hogy Argetoianu kormányzásának Jorga miniszterelnök többet ártott, mint használt s így nem is

nagyon valószínűtlen az a feltevés, hogy Argetoianu pénzügyminiszter maga készíti elő Ducával az új kormány — természetesen liberális kormány — útját.

Amennyiben a dolog valóban így áll, úgy az új kormányból Argetoianu semmiképpen sem marad ki. Valószínűleg továbbviszi majd a pénzügyi tárcát.

Duca csütörtökön délből ült vonatra és Szinájába utazott a királyhoz. Kihallgatásának időpontját délután négy órára tűzték ki. Minden jel arra vall, hogy ez a kihallgatás, ha nem is hoz azonnali fejleményeket, mégis elhatározó jelentőségű lehet a jövődöbéli kormány kialakulására.

A politikai pártok már is érzik, hogy a nagy liberális előretörés miatt a koncentrációs kormány eszméje nagyon elhalványodóban van. Igyekeznek is felkészülni a liberális pártkormány eshetőségének az elhárítására. Jellemző erre,

gerichtnél a kiadatás érdekében. Valószínűnek tartják, hogy a hivatalos formásokat rövidesen elvégzik és

Matuska Szilveszter 26 rendbeli gyilkosság, több gyilkossági kísérlet és súlyos testi sérülés vádjával már a jövő héten bíróság elé áll.

Egyelőre kétséges, hogy statáriális vagy pedig rendes bíróság fog-e ítélkezni fölötte. Ha bűnügyét statáriális bíróság tárgyalja, akkor az ítéletet már három nap alatt meghozzák ellene.

Matuska Szilveszter a múlt hét szerdájára óta folytonosan tartó kihallgatások, keresztkérdések pergőtűze annyira kimerítette, hogy szerda délutáni vallomása után a bécsi rendőrfőnökségen elhatározták, egyelőre nyugodni hagyják.

Cellájában Matuska minden emberi formából kivetkőzve, feldultan, zavaros szemekkel bámul maga elé. Nyugodtabb és beszámíthatóbb pillanatai is akadnak. Bűnbánat, megdöbbenés, nem látszik rajta. Inkább romantikus hősnek a pózát veszi magára, ha szétzilált gondolatait önmagára koncentrálja.

Tegnap például a következő kijelentéseket tette:

— Fűtülök az egészre! Védőre nincsen szükségem, rendeljenek ki valakit majd hivatalból. Nem bánom azt se, ha felakasztanak. Én már úgyis történelmi nevet biztosítottam magamnak. Meglátják, száz év múlva szobrot emelnek nekem!

Leipniket is ellogták, de szabadon engedték

Most, amikor a júterbogi és bia-torbágyi bombamerényletek tettese Matuska Szilveszter személyében kétséget kizárólag megkerült, teljesen elfelejtkeztek a Budapest—bécsi gyorsvonat felrobbantásával először meggyanúsított Leipnik Mártonról. A budapesti rendőrfőkapitányság megkeresésére azonban az európai fővárosok Leipniket állandóan kuttatták, s amire az igazi tettes előkerült, Leipniket is sikerült Bécsben előállítani.

Leipnik azonban pontos alibit igazolt s ettől függetlenül Matuska Szilveszter vallomásai az ő ártatlanságát a bia-torbágyi rémségekben különben is igazolták. A bécsi rendőrség ennél fogva Leipniket szabadlábra helyezte. Igaz ugyan, hogy a bia-torbágyi merénylet legelső gyanúsítottját a magyar hatóságok kommunista üzemek miatt is körözik, de ezek miatt az osztrák szövetségi kormány nem adhatja ki Magyarországnak.

hogy Averescu tábornok, aki pártjának országos kongresszusát október 25—26-ára tűzte ki s csak azután akart kihallgatást kérni az uralkodótól, a legújabb fejleményeket anyira sürgetőknek tartja, hogy már is megkérte az audienciát.

A kérésre a marsalli hivatal még nem válaszolt, Averescu tábornok viszont attól tart, hogy elkésik s tiltakozó szava már csak a dolog elintézése után kerül a király elé.

A nemzeti parasztpártnál is nagy idegesség észlelhető. Maniu Gyula hétfő óta Kolozsváron tartózkodik s szinte állandó tanácskozásokat folytat pártja vezérével.

A liberálisok viszont erőteljesen készülődnek. Csütörtökön reggel, tehát még Duca kihallgatása előtt, a liberális párt Bukarestben tartózkodó vezérének gyűlték össze Anghelescu volt miniszter lakásán. Az értekezletről hivatalos jelentést adtak ki, amelynek egyik jellemző mondata így hangzik: „A liberális párt elhatározta, hogy az ország érdekében határozott akciót indít, amely megfelel a közhangulatnak és az általános elégedetlenségnek...”

Séta egy népipari kiállításon és három kis szobában, hová a vállán hordta össze egy tanár, a székely művészet, a székely zsenialitás és a székely praktikum kallódó értékeit

Székelyudvarhely, október 15.

A napokban nyílt meg, a székelyudvarhelyi tanítónőképző intézet modern és elegáns miliőjében és a Református Nőszövetség rendezésében egy székely háziipari kiállítás, mely, ha kicsiben is és a viszonyok következtében korlátozott eszközökkel, de lényegében teljesen reprezentálja a székelység képességét. Most már megállapítható, hogy a kiállítás erkölcsi sikere teljes; szomorúan érthető azonban, hogy ha az ember a sürgölődő rendezőktől a hitvány anyagiakról érdeklődik, mindenfelől ezt a stereotíp, unalmas, idegesítő feleletet kapja: „Hát kérem, a mai pénztelen világban...” és aztán egy, ennél még többet mondó kézlegyintés.

A kiállítás udvarát, melynek nagyszerű háttérrel ad a régi kollégium multat lehellő öles fala és ennek büszke szép lánya: az új intézet, jövőbe néző arcával, — ellepi a tömeg, melyben minden rend képviselve van: a nyugdíjas bánatosan zöldülő ferencjósikájától a fűszer-mágnásné irigyelt struccotlás kalap-csodálatáig, melyet a férjürem minden bizonnyal enyhén káromkodva „köl-tött...”

Sok a rokolya és a harisnya, a faluk képviselői, kik forogva, gomolyogva, dalolva mutogatják barna bőrtük, fehér fogukat és piros szívüket.

A kiállításon mindent kaphatsz, kezdve párnahuzattól egészen a minden célzás nélkül sarokba állított fogasig. Kézimunkák, varrottasok, háziszőttek, különböző remek színekben, csipkék, szőnyegek, függönyök és hosszú volna felsorolni, hogy még mi minden.

Egyik sarokban székely lányok verik a csipkét, melyet már Amerikába is szállítanak, a másik sarokban háztartási cikkek garadája, itt iparművészeti tárgyak, ott egy remek antik csipkegyűjtemény és minden eladó és utánrendelhető és poton pénzért. Az emberek bámulnak, dicsérnek, székely-gőgjük veresre duzzad, büszkék, különbek és nem vásárolnak...

Egy rend „elszakíthatatlan” háziszőtt női ruhán, mely egy próbában ott szerénykedik az egyik fal mellett s mely nyilvánvalóan több efféle kiállításon szerepelt már, egy cédula lóg, ezzel a „sir”-felirattal: „Eladó.” A felirat alatt egy 500-as szám van — áthúzva. Ez alatt egy 400-as szám van — áthúzva. Ez alatt egy 250-es szám van — áthúzva és ez alatt ott van zuhanó időnk új dátuma: „120 lej.” Ez a leépítés mindennél többet mond és az áthúzott számok szomorú és gyors egymásutánban következő állomásai a megvadult időznek...

Az egyik pulton, a csinosan kivarrt zsebkendőkön ott hever két pár cipő. Egy kb. 43-as férficipő és egy babacipő. Mind a kettő fekete borsból. Csodálkozva nézünk szét, mire egy önérzetes hangot hallunk: „En vagyok kérem. Csomortán Áron feltaláló vagyok Bögözből.” — És ömlik belőle a szó: — Ez a cipő kérem, varrás nélkül való cipő! Egy bőrből. Ezen sehol semmi varrás. Találmányomat most értékesítem Amerikában, hol már ígérték érte 250.000 dollárt és azt írták, hogy tün, cérnán, sőt többin milliárdokat (!) lehet megspórolni...

A cipőn tényleg nincs varrás sehol. Azt már aztán a szakértők dolga megállapítani, hogy a cipőn ugyan nincs varrás, de a szabásnál nem-e pocskolódik el több bőr, mint a mi-be a tü, cérna és a munkatöbblet kerül? E kérdésünkre Csomortán uram megnyugtat és titokzatosan felmutatja a babacipőt. Röviden gratulálunk a 250.000 dollárhoz és megkérdézzük, hogy mibe kerül egy ilyen pár cipő? Hát annak bizony ezer lej az ára, de viszont nincs rajta varrás.

Hanem Csomortán Áronnak van egy másik találánya is. Mindjárt a skiccjét is megmutatja: egy gömb keresztmetszete, holmi titokzatos csövekkel a belsejében. Ezzel a szerkezettel helyből lej lehet szállni akárhol. A siker az holbizonyos, éppen csak százhuszezer lej kellene a megkonstruálásához. Hanem a cipők majd csak hozzásegítik

ehhez az összeghez.

Itt találkoztunk a tanítónőképző művészrajztanárával és a székely népművészeti tárgyak, emlékek, töredékek, fanatikus és lelkes gyűjtőjével: Haáz F. Rudolfjal, az effajta kiállítások mozgatójával és az épület egy másik szárnyában levő székely Néprajzi Múzeum megteremtőjével.

Kedves bonhómiával mondja: „Aztán megnézd a múzeumomat, ha másért nem, hát azért, hogy ugyszólván a hátamon hordtam össze az egészet.”

Es elmentünk a Múzeumba.

Es bámulattal állottunk meg egyrészt a székelység őseredeti művészi- és formaérzéke, nemes ízlése, zsenialitása és praktikuma, másrészt Haáz tanár lelkes odaadása előtt, aki ugyszólván a sajátjából hordta össze ezt a sok gyönyörűséget és érdekességet.

Mindjárt a bejáratnál a falon egy kis fegyvergyűjtemény. Méteres flinták, kovás „pistajok”, buzugány, kardok. A sarokban pedig egy páncél.

Ez előtt hallottam, az alábbi, eredeti párbeszédet:

A páncélt két kecsketisfaludi atyafi kukucsalja, jobbról is, balról is. Hümmögnek, topognak, csodálkoznak. Megszólal az egyik:

A két kis szoba tömve van érdekesebbnél érdekesebb dolgokkal.

Itt van például Lénárt János lengyelfalvi

Minden dohányzónak leher fogat és tiszta légzést biztosít a

Aki a dohányzás hatását ismeri, tudja, hogy milyen nehéz a fogak sárgulását megakadályozni és eltüntetni. PEBECO az erősítő sóiban tartalmazza azt a hatóanyagot, ami minden dohányzónak megtartja fehér fogait.

Kapható tiszta cín-tubusokban, 20 és 32 Lei-ért.

PEBECO

FOGPASZTA

molnármester „magánjáró szekere.” Fából készült az egész alkotmány, mely kézzel és fogaskerek-átvitellel haladt. Ritka érdekességi dokumentuma a székely ezermesteri típusnak. De ez a „magánjáró” nem csak afféle elgondolás és passzió, Lénárt János uram ezzel meg is tette az utat Marosvásárhelyig és vissza!

Hát ezek mi a csudák? Ezek biza egy őskori székely szekér kerekai. Körülbelül fél méter magas, arasznyi széles kerek, a tengely-nél egy lyukkal s a kopott oldalukon igen elmesén, facsapokkal kitoldva.

A szoba közepén nyújtózik egy faeke, mint egy diluviális szörny csontváza.

Egy szekrényben régi székely ruhadarabok: ingek, mellények, csodálatosan szép és harmónikus himzésekkel. Itt van egy lövéti felfalap is. Magas, kiértő szerű, a karimáján egy kis fitvegővel. Ez arra való volt, hogy tudják, melyik a kalap eleje.

Vagy itt van a mai termosoz őse. Korond, vidékéről. Egy agyag csipor, a csipor falában nagy hólyagokkal. Kipróbálták, még ma is kitűnően tartja hidegen, vagy melegen a benne levő ételt.

Vannak itt egy-fából faragott láncok, mi niatúr ványolók, a pulyka mellecsontjából készített ördögös gyerekjátékok, melyek pukannak és ugranak. Csizma-lehuzó, szövő, szék-modellek, guzsalyak s az Isten tudná el sorolni, még mi minden.

Igen: például kegyed, hogyan gátolná meg — mikor a ház népe a mezőn van, — a tyukok ne menjenek be a szobába? Egyszerű az egész! Az ablak alsó részére, az oldalakra beágyazva kell tenni egy olyan motola szerű dolgot, melyre, ha a tyuk ráugrik, ez a szerkezet egyet fordul és a kísérletező tyuk le pottyan!

Ezek, mondjuk így: az érdekes dolgok, a többiek művészi vonatkozásúak.

Kancsók, csempék, tányérok, tulipános ládák, elbájolóan szép díszítéssel, sulykok, csodásan precíz faragásokkal és némelyben ugynevezett zörgővel.

Butorok, éneklő székek, lakodalmi kalácsok s még ezer más megnyilatkozása az ősi székely tehetségnek és a boldog multnak, melyben jól esett egy pár percre megfedkezni erről a leépített, megkontremínált, kcserves jelenről.

Tomcsa Sándor

A Jorga-léle sajtószabadság idején

Gallér nélkül, betörők, poloskák és tetvek társaságában

állt ötvennegyedik magával összepréselődve a B. L. bukaresti szerkesztője 36 órát két, váltott cellában

Amíg egy németből fordított kis verset elolvasnak és megértenek

Bukarest, október 15.

Nem akartunk megszólalni eddig abban a kínos és mindenképpen megbotráncóztató inzultusban, amely — egy teljesen jelentéktelen és, mint a cikk végén kiderül majd, kriminalisztikai elbírálásra alig alkalmas ok miatt — érte lapunk bukaresti szerkesztőjét. Mikes Imrét. Három nappal meghurcoltatás után azonban most ismét itt ül közöttünk — hivatalos ítélettel feloldva ama „vád” alól, amelyért ezt a kálváriát megjárt.

Három nappal ezelőtt két detektív jelent meg lapunk bukaresti szerkesztőségében és Mikes Imrét keresték.

— En vagyok — mondta Mikes.

A következő pillanatban letartóztatottak nyilvánították és — minden magyarázat nélkül — megindultak vele a rendőrségre. Itt állítolag már vár rá egy felsőbb utasítás, amely röviden úgy szölt, hogy: ezt az urat a legszigorubb őrizet alá kell helyezni.

Azonnal átkísérték a bukaresti ügyészségre, ahol egy cellába csukták. Még mindig nem tudta, hogy miért. Előzőleg kereszttül kellett esnie azon az egész tortúrán, amely a szabadságától megfosztott emberrel megérteti, hogy — szám lett, be van kötözve. Elvérték tehát tőle a nadrágtartóját, leoldották a gallérját és nyakkendőjét, kikutatták zsebeit, pénzét, ceruzáját, jegyzeteit visszatartották. A cipőjéből a zsinort nem húzták ki, erről ugylátszik megelégedtek.

Cellalakó lett, reggel féltizenegy órakor. Ötvenegy emberrel ült egy lyukban, — illetve, legyünk pontosak, — nem ült. Állt. Ülni nem lehetett sehova, első sorban, mert nem volt „ülőhely”, másod sorban mert örülni kellett, ha állva egymás hátához préselődve, elfértek. A cella bűze orrfacsaró volt.

— Nem vizsgálati fogság volt ez — mondja — hanem „kikötés”. Este félkilencig állt itt egyhelyben, anélkül, hogy a karját két centiméterre el tudta volna magától mozdítani, körülötte mindenféle izdadt fejekkel, koszos nyakkakkal — betörőkkel, gyilkosokkal, szörnyű szerencsétlen páriákkal.

Az igazságszolgáltatás azért meghatón gondos. Elvéteti mindazokat a „ruhadarabokat”, amelyek alkalmassá volnának a megsodorításra és a torok összeszorítására. Valahogy fel ne akasszák magukat ezek az elkecseregett foglyok! — Pedig ez lehetetlen. Erre egyszerűen fizikailag — nincsen hely. Egy ilyen fogoly legfeljebb a teste „kinyújtásába” halhat bele és a lábujjai törhetnek össze.

A nap eltelik és nem történik semmi. Táplálék — nincs. Egy félkiló kenyér és víz — ez „be lesz adva”, az ádámcsutkák ezt legörgethetik. Egyéb nincs, akárha hetekig is ül, helyesebben áll a „pasas”.

Mikes Imrét, az erdélyi magyar ujságírásnak ezt az igazán megbecsült képviselőjét — este félkilenckor végre kihálásszák a többi ötvennégy „társa” közül, valósággal lasszóval előhúzzák a folyósóra. Hála, hála. Egy kis szabadlevegő.

Szó sincs róla.

— Gyerünk vissza a rendőrségre. Ujabb cella, itt már prices is van, igaz, hogy csak egyetlenegy, de ezen aztán legalább tizennégyen heverésznek — és — meg kell adni — a prices meg van toldva egy lefektetett ajtószárnyal. Nahát, arra is lehet feküdni. Aztán mi minden volt még ott? Volt itt még poloska, garadában, és kis szürkés tetvek, amik — ha az olvasót érdeklik — ebben a pillanatban egy forróvízzel telt laborban főnek, ahová Mikes — mint e három nap szép emlékét — elhelyezte őket. Akár csak egy akváriumba.

Itt „rostokolt” — egészen másnap estig, vagyis teljes huszonnégy órát. A szellemi munkás. A szerkesztő. A politikai fogoly — ha már a legrosszabb esetet vesszük.

Másnap estére megjött az utasítás, hogy a letartóztatott ujságírók kísérelék Brassóba, miután az itteni törvényszék adta ki ellene a körözést. Ez igaz. Azonban milyen név alatt adta ki? Emeric Miklos, sőt Miklas nevek alatt, amivel még az osztrák köztársaság elnökét is inkább elő lehetett volna állítani. Tehát:

idézés ebben az ügyben egyetlenegy sem volt. Minden idézés nélkül tehát — került Mikes Imre az infernoba, ha finomak akarunk lenni és latin kifejezést akarunk használni.

Az állomásra „duba”-val, a csukott rabszállító autóval vitték ki, majd a parancs az volt, hogy megbilincselve vigyék „ezt az urat” Brassóba, a vonatra tehát úgy tették fel, mint egy csomagot, mellette a fegyveres csendőrről. Még mindig nem tudván, hogy — miért? Miért?

Brassóban természetesen — mielőtt az ügy érdeméhez értek — abban a pillanatban kiderült, hogy — hiszen itt semmi ok nincs a fogvatartásra! A brassói törvényszék, a kora reggeli frissességben, a „fogoly” átvétele után azonnal, egy kedves „statáriális” eljárással tárgyalásra tűzte az ügyet és — talán alig negyedóra leforgása alatt végzett vele. Megállapította, hogy az a németből magyarra fordított vers, amely a B. L. karácsonyi számában megjelent és a Bérrel szölt, — és amely miatt Mikes Imre ellen az izgatás vádját emelték, — finom, művészi kis darab, becses költemény, megható lyra, — amit mindenki rögtön láthat, aki olvassa, — persze a bukaresti foglárók nem, mert azok nem olvasták. Dehát ugyan tehet-e erről az ujságíró? Az ujságíró általában csak olyan embernek szabadna megszólítani, csak az arrogálhatná magának a jogot, hogy a közelébe merészkedjék, — aki olvasott tőle, aki ismeri! — mert az nincs sem a Mikes Imre, sem más kollégája kabátjára rávarrva, hogy — ő tulajdonképpen kicsoda, hogyan nyilatkozik meg, kicsoda elmejátékot, tanítást, szórakoztatást folytat.

Persze a foglárók, egyes rendőrkapitányok, — mit tudják azt! a legjobb számdékaikat! Ók afelől nincsenek értesülve, sajnos.

Ezért esnek meg velünk ilyen dolgok. Mikes Imrét tehát szinte egy szempillantás alatt felmentették. Az igazságszolgáltatás szervei — bizonyára egészen másak, a la bonheur, ha nem is mindig. (Lásd Colfescu.)

Es most itt van újra közöttünk, jól kimosakodva és este már robot vissza a fővárosba, az íróasztalához, amelyen politika, tudomány, irodalom fut össze — ige, foglár és rendőrkomiszár urak. Bukarestből, a regétből, az Önök házából, — ügyek, amelyek iránt ő önzetlen érdeklődéssel viseltetik, szép és magas szempontok szerint kezel azokat — az Önök javára is, — szóval, méltóztatnak érteni? az ilyen — emberrel am nem szabad így bánni! Az ilyen embert meg kell becsülni! Ot és mindnyájunkat, akik tollat forgatunk, ahelyett, hogy egyéb hasznos vagy becselt tárgyak érintenek kezünkkel és szellemünkkel.

Több regádot, uraim! Több tisztelettel! És kevesebb bilincsel!

Astra (Apolló) Mozdó BRASSÓ.

Ma, csütörtökön fut utoljára:

Nyugaton a helyzet változatlan

Holnaptól, október 16-ától, péntektől:

»Az álmarsal«

Főszerepben: Vlasta Burian és Roda Roda (a humor királya)

Az „Astra” mozdó igazgatósága közli, hogy hasonló humoru és kedvességű film még nem futott Brassóban

Resicán ismét elmérgesedett a helyzet

Bukarest, október 15.

A Curentul resicai tudósítója arról ad hírt, hogy a helyzet Resicán végérvényesen elmérgesedett s bármelyik pillanatban tartani lehet az általános sztrájk kitörésétől.

A tudósító jelentése szerint az utolsó tárgyalás szerdán délelőtt volt a munkások képviselői és a minisztériumi kiküldöttek között. Miután a bérfizetések kérdése a minisztériumi kiküldöttek engedékenysége folytán simán rendeződött, a munkások azt követelték, hogy a vállalat vegye vissza azt a 14 munkást, akit a legutóbbi sztrájkmozgalommal kapcsolatban elhocsátott. Egyben kérték azt is, hogy azonnal állítsák munkába azt az ötszáz bányászt is, akit az elmúlt héten szabadságoltak bizonytalan időre.

Potez inspektor, a minisztériumi bizottság vezetője hajlandó volt ennek a két kérésnek a teljesítésére is, ekkor azonban a munkások kiküldött új követelésekkel állottak elő, amiket az inspektor már nem teljesíthetett. Emiatt a tárgyalások megszakadtak. Később a munkások bejelentették, hogy még egy utolsó értekezletre hajlandók összeülni, követeléseikből azonban nem engedhetnek.

Az elmérgesedett helyzetről Potez inspektor jelentést küldött Bukarestbe úgy a miniszterelnökségnek, mint a munkügyi minisztériumnak.

Modernül átalakított színpad és terem várja a brassói magyar színház kapunyitását

Brassó, október 15.

Minden tekintetben komoly elismerést érdemlő lázas munka folyik a Gewerbeverein nagyerőműben, amelyet az október 17-én megkezdődő brassói magyar színiszervezők előadásaira tökéletesen átalakítanak. Bérczi Mihály igazgató, a kolozsvári magyar színháznál szerzett több évtizedes tapasztalatai alapján fáradságot és költséget nem kímélve, tett meg mindent arra, hogy a Gewerbeverein díg csak műkedvelői előadások és kedélyes összejövetelek színhelyét szolgáló színpadát átalakítsák a komoly és értékes színházi előadások magasabb céljainak megfelelően. — A színpadot kibővítik, a nézőteret pedig úgy emelik fel menedékesen, hogy még a legutolsó széksorokból is zavartalanul lehet a színpadra látni. A próbák is megkezdődtek és szakadatlanul folynak, hogy szombaton este az új brassói színtársulat a legkényesebb igényeket is kielégítő és a legszigorúbb kritikát is kiálló előadásban mutathassa be Brodsky Miklós: „Első tavasz” című kedves operettjét. — A brassói magyar színtársulat hat hetes szezonjára a bérletkötések javában folynak és előjegyzéseket a Brassói Lapok könyvosztálya is elfogad.

A MŰTÉT

A belgyógyász-orvostanár kijött az operációs terem előtt várakozó aggódókhoz, akik között ott volt Morgan, Ford, Rotschild, aztán a közelebbi ismerőseink közül Weisz Fülöp, Blank Arisztid, ezenkívül néhány izgatott politikus, mint Duca, Bethlen István, Venizelosz. Ezek most mind körülserleglettek az orvosprofesszort és lesték, hogy mit fog mondani.

— Még nem tudunk semmit, uraim. A műtét most folyik. Annyit mondhatok, — jegyezte meg gunyosan, — hogy a sebész, asszisztenseivel együtt, erősen izzad. Felnyitották ugyiszólván az egész szervezetet és most ... keresik.

Bent a műtőasztalon a Kapitalizmus lázas, leromlott teste feküdt lekötve.

— Nem rák? — kérdezte egy félénk hang.

— Azt hiszem, nem, — felelte a professzor. — En ma is fenntartom azt a véleményemet, amit rögtön hangoztattam, nevezetesen, hogy itt anyagcsere-zavarokkal állunk szemben.

Most az öreg, fonnyadt, beszáradt arcú Rockefeller jött oda a csoporthoz. Szikáran, golfütőjét minden szónál a cementezett padlóhoz nyomva, ezt a kombinációt vetette be az ideges várakozók közé:

— A kérdést tanulmányoztam. A beteg minden zavarának a túltáplálkozás és az ennek nyomán támadt túlságos anyagtermelés az oka. Egyszerűen szólva: a betegnek előrehaladott véredényelmesedése van. — Rockefeller hallatlanul ingerlékeny volt most és majd eltörte a golfütő hegyét. — Persze, mert zabált egész életén keresztül! Nézzetek meg engem! Hust nem eszem évek óta. Folyton mozgok, utazom. Ez meg — és megvető mozdulatot tett a műtőterem felé — egyre csak itt ült Európában, meg Amerikában, tömte magát, — és tessék, most azon a ponton van, hogy felforduljon! Ah! nem is érdemes róla beszélni, — legyintve elfordult, ezt a könnyelmű életet! évtizedek óta!

Most kinyílt a műtő ajtaja és egy pillan-

Aspirin *Ön védelmére*

kerültek forgalomba a 2 tablettás Aspirin-csomagolások. Valódi Aspirin csak az alább ábrázolt csomagolásokban kapható 20 és 2 tablettával. A valódiság igazolására ezenkívül minden tablettán látható a Bayer-kereszt.

ASPIRIN -tabletták 20 és 2 darabos eredeti csomagolásban biztosítják a valódiságot



Kezekkel fel!

Revolveres álarcos banditák kiraboltak egy budapesti bankot

A 18 éves suhancnál hiánytalanul megtalálták a zsákmányt

Budapest, október 15.

Ma, csütörtökön délelőtt a Kereskedelmi Bank Szabadság-téri helyiségében amerikai izü banditatámadás történt. Két fiatalember érkezett biciklin a bank bejáratára elé, ott leszálltak és

hirtelen álarcot téve, revolvert szegeztek a meglepett banktisztviselőkre.

Az amerikai banditák mintájára „Fel a kezekkel!” kiáltással fal mellé állították a tisztviselőket s arra kényszerítették őket, hogy a pénztárban levő pénzkészletet átadják.

A két biciklista rablótámadását első pillanatra siker is koronázta. A pénztárt kifosztották és már-már elmenekültek, a

mikor az egyiket a bank bejárata előtt sikerült lefűlelni. A másik azonban még idejében biciklijére szállt és több lövést adva le az üldözőkre, eltűnt a forgalmas utcákon.

Az elfogott bankrabló Bonya József 18 éves iparostanonc. A bank szerencséjére a revolveres banditatámadásnál szerzett zsákmányt: 30.000 pengőt és 200 német márkát, hiánytalanul megtalálták nála. Bonyát azonnal beszámították a rendőrfőkapitányságra, ahol rövid kihallgatás után büntetését is megnevezte. Ennek nevét a rendőrség a nyomozás sikere érdekében nem hozta nyilvánosságra, de minden remény megvan arra, hogy rövidesen elfogják és felelősségre vonják.

Temesmegyében pénzért árulták a jegyzőségeket

Folyik a vizsgálat a bűnös tisztviselők ellen

Temesvár, október 15.

A temesvári tartományfőnökség utasítására az ügyészség kinos közigazgatási botrány szálainak kibogozására kezdte meg a vizsgálatot a vármegyei prefektúra és a tartományfőnökség magasabb állású tisztviselői között.

Már régebben híre járt annak, hogy a vármegyei prefektúra és a bűnsági tartományfőnökség egyes magasabb állású tisztviselői pénzt fogadnak el jegyzői kinevezésekért.

A kósza hírek tisztázására a bűnsági tar-

tományi igazgatóságon már hetekkel ezelőtt megindult a házi vizsgálat, amelyet maga Peter Julián dr. tartományi igazgató vezetett. A titokban lefolytatott vizsgálat most ért véget s annak jegyzőkönyveit Peter Julián már át is adta az ügyészségnek, ahol azonnal megkezdették a nyomozást a kompromittált tisztviselők visszaéléseinek igazolására.

Timocanu vizsgálóbíró rendeletére a rendőrség házkutatást tartott Bonert Demeter temesvári ügyvéd lakásán, aki ellen az a gyanu merült fel, hogy ő volt

a közvetítő kapocs a korrupt tisztviselők és a jegyzői állásra aspirálók között.

Peter Julián a vizsgálat adataival együtt átadott a vizsgálóbíróknak egy olyan nyugtát, amelyen Petcu József, a tartományfőnökség vezetőjeként 30.000 lej átvételét nyugtázza Braun Károly kissodai jegyzőnek. A vizsgálóbíró most arra is kiterjeszti a nyomozást, hogy a tartományfőnökség vezetőiként milyen célra szánt összeget nyugtázott a kissodai jegyzőnek.

Megszakadtak a közvetlen tárgyalások Japán és Kína között

Tokio, október hó 15.

A Japán és Kína között megindult közvetlen tárgyalások tegnap megszakadtak. Kantonban újra erős japánellenes tüntetések játszódtak le. A helyzet a két állam között rendkívül kiéleződött.

Berzeviczy Albert cikke bukaresti impresszióiról

Budapest október 15.

Berzeviczy Albert, a Magyar Tudományos Akadémia elnöke, aki az interparlamentáris unió bukaresti konferenciáján Sztérenyi József bárón és Grätz Gusztáv volt külügyminiszteren kívül Magyarországot képviselte, hazaérkezése után a Pester Lloyd hasábjain rendkívül megleghangú cikkeket számolt be bukaresti impresszióiról. „Ugy látszik — írja Berzeviczy —, a román kormány az volt a célja, hogy Nagyromániát a lehető legkedvezőbb színben tüntesse fel a konferencia delegátusain keresztül a külföldnek. Bukarest, Románia fővárosa hatalmas lépésekkel fejlődik.” Berzeviczy ezután arról emlékeztet meg cikkében, hogy Pompiliu elnök és Pop-Csicsó István igen szívélvyesek voltak a magyar delegáció tagjaihoz.

Ujra szigorították a német deviza-intézkedéseket

Berlin, október hó 15.

A Birodalmi Bank körlevelet bocsátott ki valamennyi bank és giro-ügylet címére, amelyben szigorú hitelintézkedésekkel fenyegeti meg azokat a cégeket, amelyek vétének a devizarendelet, különösen pedig ama felhívás ellen, amely szerint az összes exportdevizákat három napon belül a Birodalmi Banknak kell felajánlani megvételre. A rendelet megszegése esetén megvonják a hitelt és az illető bankok többé nem vezethetnek valutaszámlát.

fejezhette be, mert a hordágygal közben továbbították.

— Egyáltalán meddig kell neki még a szanatóriumban maradni? — kérdezte Blank Arisztid az egyik asszisztensétől.

— Ameddig fizetni tudja a számlát, — hangzott a rövid válasz.

A műtőt már bezárták, az ápolónők, asszisztensek már szétszéledtek a folyosókon, amikor a belgyógyász, aki egész idő alatt különvéleményen volt, az orvosokból kihozta a kalapját, kabátját és a bankárokkal együtt megindult gyalog a városba. A belgyógyász szeretett beszélni és mindig ellenkező nézetet volt a sebésszel. Tehát a sebész szapult:

— Kedves uraim, a maguk betege sohasem fog így meggyógyulni. Vághatják, szabadlathatják, ahányszor akarják. Az anyagcsere van a baj, mint már rögtön mondtam, tehát a szervezet anyagtermelését és kiválasztását kell szabályozni. Most nyilvánvaló, hogy túl van táplálva, állandó vértúlfolyással van, hol a fejébe rohan a vértöbblet, hol a szívébe, folyton szédül. En szerintem, uraim, még van idő mindezt rendbehozni! A szervezet nagy és ami már benne van, — azt szét lehet osztani, szét lehet dolgozni. Mintahogy ugyebár uraim, vannak hatalmas területek, tartományok, ahol nincs vasút, nincs villany, ahol az emberek a legprimitívebben laknak és élnek... teszem fel, Belső Afrikában, vagy Belső Kínában, vagy Belső Ausztráliában... mig mi itt Európában és Önöknél Amerikában, — itt udvariasan Ford felé hajtotta felőladatát, — ugyebár mégiscsak, ahhoz képest, hát... dusslakunk. Most hát ezt a szervezetet is egy kicsit így szét kell lapítani, azt a nagy húst le kell dolgozni... értik Önök, hogy mit gondolok.

Egy térre értek, ahol a belgyógyász albuszított a csoporttól. Bizakodóan, jókedvűen, de alapszában véve hidegen ment tovább magának, mintahogy csak orvosok tudnak. A nagy, híres bankárok pedig meg együtt maradtak, néha visszanéztek a szanatórium felé, majd Ford hirtelen azt mondta, hogy neki dolga van és sietve elvált a többiekől. Gyakorodva néztek utána. Már egyszer racionálizált. Most vajon mit fog kitalálni?

Benamy Sándor

Hírek

Keresem azt a lányt...

Kedves, erdélyi magyar lányok, el kell Nektek mesélnem egy mulatságos kis kalandomat, teljes titoktartást kérvem, nehogy az isten szerelméért a svájci lányok valahogy neszét vegyék a dolognak. Mert ha a deszkamellű „genevoise”-ok és a darabos modoru német-svájci kislányok, akikből éppen feltucat jut minden férfire, megtudnák, micsoda üzelmekkel foglalkozom, semmi sem menthetne meg attól, hogy ki ne huzzák azt a néhány szál hajamat, amit egyelőre makacsul őrzök atyai örökségem nagyobb dicsőségére.

Bár a külföldön élő magyarok valamennyien igyekezünk úgy mozogni, mint ha nagykövetek volnánk nemzetünknek, valamennyi honfitársunk mégsem dicsekedhetik azzal, hogy házasságkötésként kérik fel. Pedig szent igaz biz'a, hogy ilyen ügyben kocogtatok az ajtótokon. Most átadom a szót egy barnaszemű, magas, kissé lustajárású fiúnak. Mr. Henri Gaiardellinek, akihez hébe-hóba a kertemhez szükséges palánták beszerzése végett szoktam fordulni.

Mr. Gaiardelli nemcsak kertész, hanem kereskedő és tejgazdász. Jómódu, mint minden svájci kispolgár és — kedélyes. Dolgozik a Carouge városrészben levő kertjének veteményei között és valami kedvére való szórakozást szeretne lelni magának. Ezért egy alkonyatkor, mikor a kapufélfáját új cementburkolattal látta el, így szólt:

— Szeretnék levelezni egy idegen leánnyal, aki egy tiszta race-hoz tartozik és nem olyan leha, mint a mieink... Apropos... hallom, a magyar leányok nagyon szépek és jóízű konyhát visznek... Miután biztosítottam róla a derék embert, hogy a leányaink tényleg husból és vérből vannak öntve, a tagbaszakadt fíu, mintha új erő járta volna át, élénken tengerembe csapott.

— Az Istenért, legyen a segítségemre, hogy megismerkedjem egy magyar leánnyal... Természetesen nem a mi kultúránkban élő magyar leánnyal... Egy fiatall, aki az Önök földjéről jön. (Mosolyogva). Aki egy kis frissességet hozna a házhoz...

Ettől a pillanattól kezdve, mintha kicsereflék volna Gaiardellit. Ahányszor csak találkoztunk, mindig a magyar leányokról áradozott. Hogy ugy-e azoknak helyén van az eszük és a szívük... És ha ő megtalálná valaha a párját, az csak magyar hajadon lesz. És tőri a fejét, hogy miképpen tudnánk a vélelten segítségére sietni? Végre eszébe jut, hogy uszágiró vagyok.

— Hopp, akkor az Ön tollával kell megkeresnünk azt a szelídlelkű teremtet, akit még soha nem láttam és akit máris úgy szeretek, mintha az én kényeremet enné, az én szekeremet tolná...

És hozzáfűzte, hogy „hirdessem a lapban”, hogy levelezni óhajt egy dolgos, egyszerű leánnyal, aki nem nevet ki egy komoly embert. (Jelzem, az atyafi, bár harmincötnek néznéd, nem több huszonnyolcnál).

— Jó, de hát csak így látatlanba... Hát előbb csak úgy leveleznénk... Majd megérzem én, hogy melyik leány az, akinél jó szívből jön a választás... — Még levelezni se tudnak... Nálunk bizony nem minden lány beszél franciául. Egy pillanatra lehorgaszta fejét az én kertészem.

— Ca ne fait rien — hőkí ki végre. (Nem tesz semmit.) Mellettem ugyanis megtanulna franciául.

— Nagyon szép legyen?

— Inkább ügyes. A pénz nem fontos. A munkát szeresse, meg a tréfát, vegye ki velem a részét az élet napfényes oldalából és komoly részéből... Nem fogom érzékenykedésből lehozni számára a csillogókat, de ha szereti a munkát, megbecsülöm holta napjáig...

Mr. Gaiardelli apróhirdetését ezek után így fogalmazom meg:

Magyar színház a Gewerbevereinban

Szombat este 1/2 9 órakor ünnepélyes megnyitó előadás

Első tavasz

Brodszky Miklós operettje

A brassói operett társulat bemutakozása.

Jegyek elővételben a Brassói Lapok Könyvostályában.

OKTÓBER 17.

„Keresek egy magyar leányt, akit még soha nem láttam és aki ugyanolyan élet- és munkakedvelő, mint én vagyok... Becsülje meg magát addig is, amíg megismerem és fogjon hozzá azonnal a francia nyelvtudáshoz. Cim: Henri Gaiardelli, Carouge-Genève, Suisse, Route St. Julien No. 10”.

Hogy e sorok írója is megkönnyítse valamivel egy szegény magyar leány szerencsáját, a Gaiardellihoz magyarul írt leveleit hat hónapon keresztül szívesen lefordítja a — jövődöbeli boldog férj anyanyelvére.

Munka- és közvetítési díj fejében majd néhány, közösen természetett virág-palántára reflektálok.

Genf, október közepén.

SEIDNER IMRE.

— Ötmillió kényszeregyezség Aradon. Tudósítónk jelenti: A Burza Testvérek, Arad egyik legnagyobb vaskereskedése kényszeregyezséget kért. A cég tartozása 5 millió 900 ezer lej, az aktiva a hat milliót is meghaladja. Ebből 3 millió gazdánál levő kintlevőség, amelyet most lehetetlen inkasszálni. Itt említjük meg, hogy a Kohn és Neuländer cég csődöt kért maga ellen.

— Felmentették Temes-Torontál vármegye szubprefektusát. Temesvári tudósítónk jelenti: Jonescu Gyulát, Temes-Torontál vármegye szubprefektusát a belügyminisztérium felmentette állásától és utódjául Juca Tódor biharmegyei főszolgabíróvá nevezte ki. Jonescu szubprefektus állítólag a belügyminisztériumnál kap új szolgálati beosztást.

★ ELJEGYZÉS. Czitrom Baby és Kahán Mór (Brassó) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.) (e)

— KAVARODÁS EGY VÉGRENDELET KÖRÜL. Bukarestből jelenti: Furcsa kavardás keletkezett Bukarestben egy végrendelet körül, amely különösen az ortodox egyház papi köreiben kelt nagy érdeklődést. Néhány nappal ezelőtt meghalt Mironescu Athanasie volt görögkeleti metropolita, Mironescu volt miniszterelnök nagybátyja. Az elhunyt rendkívül gazdag ember volt s így végrendeletének felbontását fokozott érdeklődéssel várták. Annál nagyobb feltűnést keltett aztán az az egyelőre még nem tudni, hogy hivatalos megállapítás, vagy magánvád alapján elindult hír, hogy a végrendeletet még a főpap halála előtt felbontotta valaki, ami könnyen elképzelhető, miután az elhunytat halála előtt napokig szanatóriumban kezelték. A felbontás természetesen nem történt cél nélkül s így a hír, akár van komoly alapja, akár nincs, élénk izgalomba hozta az egyházi köröket, miután az örökség jórésze természetesen maga az egyház is számot tart.

★ ELJEGYZÉS. Seress Gizikét eljegyezte Hecht Lajos, Brassó. (e)

— TETTENÉRES. A brassói rendőrség pályaudvari kirendeltsége letartóztatott egy Kapitányi János nevű egyént, abban a pillanatban, amint egy utas zsebéből egy pénztárcát akart elemelni.

★ HÁROM ORVOST szerződtetett a brassói Astra-mozgó igazgatósága, akik állandóan ott lesznek az összes előadásokon, arra a valószínű esetre, hogy az „Álmarsal” című film bemutatásánál egyes személyek a rengeteg nevetéstől orvosi segílyre fognak szorulni. Az Álmarsal október 16-ikától fut.

— Négy munkást megölt a földcsuszamlás. Bukarestből jelenti: A Csernovic környékén fekvő Vrancea községben, utépítési munkálatok közben földcsuszamlás keletkezett. Aszerencsétlen-ség következtében négy munkás lelte halálát, egy munkást viszont súlyosan megsebesített az alómló földtömeg.

— Bikákkal akartak megzavarni egy körmenetet a saragossai kommunisták. A saragossai kommunisták hamisítatlan spanyol metódussal akartak egy egyházi körmenetet megzavarni. Az volt a tervük, hogy a bikaviadalokra előkészített bikákat feldühösítik s azután nekihajítják a körmenetnek. A tervet azonban a rendőrség még idejében megtudta és azonnal megtette az intézkedéseket, hogy a bikaviadalra szánt bikák maradjanak az — arénában. Az elvetemült ötlet kitervezői ellen pedig megindították a vizsgálatot.

— MÉGIS MEGTARTJÁK A TANÍTÓK KONGRESSZUSÁT. Bukarestből jelenti: A tanítók országos kongresszusát

M
A

Csütlörtök-től

Modern Mozgó

BRASSÓ

M
A

Csütlörtök-től



Szenzáció!

Világsláger!

Maurice
CHEVALIER

LEGNAGYOBB FILMSLÁGERE:

VARÁZSKERINGŐ

(Nevető főhadnagy)

STRAUSS Oszkár halhatatlan operettje, LUBITSCH zseniális rendezésében. A szerelem, a hangulat, a humor filmje.

Magyar feliratok!

Weszlern beszélgén!

Előjátékunk
szenzáció: **Gyermek-kabaré**
énekes, táncos attrakciók.

— Jorga miniszterelnök tömeges ellenzése ellenére is — október 25. és 26-ára tüntették ki. A tanítók országos szervezete 50 százalékos vasuti kedvezményt kért a kongresszus résztvevői számára. A CFR vezérigazgatósága még nem döntött a kedvezményes jegyek ügyében. A kongresszuson a tanítók legaktuálisabb problémái kerülnek megvitatás alá.

HITLER

nem nyugszik, míg a hatalmat magához nem ragadja

Berlin, október 15.

A birodalmi gyűlés tegnapi folytatódásán Frick nemzeti-szocialista szövegeket fel, aki

hazaárulónak nevezte a kormányt és kijelentette, hogy a Hitler-párt addig nem nyugszik, míg magához nem ragadja a hatalmat.

A párt kormányzati jelszava ez lesz: „Erő és akarat! Szabadság, munka és kenyér!” Frick után Rennele kommunista támadta a kormányt.

— LUPUT KIHALLGATÁSON FOGADTA A BOLGÁR KIRÁLY. Bukarestből jelenti: Lupu román politikust, aki jelenleg Bulgáriában tartózkodik, Boris bolgár király kihallgatáson fogadta. Lupu a kihallgatás után nyilatkozatot adott a bolgár sajtónak s nyilatkozatában hangsúlyozta, hogy a bolgár és román nép barátsága történelmi szükségesség.

KOMOLY

szorgalmas fiatalember, ki katonai kötelezettségének már eleget tett, perfekt román s a magyar vagy német nyelvet is bírja, külföldi utazásoknak kerestetik külföldi iparvállalatok bukaresti kirendeltségéhez. — Sütőiparban jártas előnyben részesül. — Magyar vagy német nyelvű írásbeli ajánlatok nyelvismeret, eddigi tevékenység, kor, családi állapot és referenciák, valamint fénykép mellékelésével „kirendeltség” jellege alatt alap brassói kiadóhivatalánál adandók le.

MENDE 98

minden szakember ajánlani fogja, ha nagytérű és üzembiztos háromcsöves készülékért 100 mar-kánál többet nem akar kiadni. **Mende 98** több mint 150.000-szer kipróbált kapcsolással rendelkezik, egyszerű és könnyű kezelése van és olyan szelektív, hogy az európai áll. mások nagyrészt erősen és tisztán visszadja. **Mende 98** lehetővé teszi, hogy nagy, sohasem visszatérő eseményeken résztvegyen és sok örömet okoz családjának.

Egyen- és váltóáram.

Mende-Rádió garantálja a kvalitás-munkát.



Ehhez finoman
árnyalatozott **Mende** hangszóró

Kapható:

Roith Róbert-né

Brassó, Strada Principele Carol 34.

Romániai vezérképviselő:

„Damion”

Bukarest I. Calea Moșilor 75.

Fürdőszoba-

berendezési cikkek, gáz és forr-csővek állandóan raktáron.

„Armatura” r. r. t. Fiók cégnél
Brassó, Malom-u. 1. (Kut-u. sarok).

— EGYHARMADARA CSÖKKENT A BANSÁGI ÁLLATKIVITEL. Temesvári tudósítónk jelenti: A temesvári állategészségügyi felügyelőség most készítette el a kimutatást a bansági állatexport ezévi eredményéről. A statisztikai kimutatás szerint ebben az évben összesen 25.867 drb. szarvasmarhát és 47.943 drb. sertést szállítottak ki külföldi piacokra a Banságból. Megállapítható, hogy az elmúlt év 9 hónapjának kiviteli eredményeihez képest 1931-ben az állatexport éppen az egyharmadára csökkent. A kiszállított élőállatok felét az olasz piacok vették át, de szállítottak Ausztriába, Csehszlovákiába, Németországba és Svájcba is belőlük. A bansági állattenyésztők és exportőrök most elhatározták, hogy memorandummal fordulnak a kormányhoz és az állattenyésztés fellendítése érdekében kérik fogják a vasuti tarifa csökkentését és a kiviteli illetékek leszállítását.

— A BRASSÓI SZÉKELY TARSASÁG pék, mészáros, autókarrószeria készítő, asztalos, kovács, kocsi- és autófűtő, kárpitos, szobafestő, cégfestő-mázoló, szabó, bádógos-szerelő, kötélverő, nyomdász, cipész és csizmadia iparra keres tanulókat. Helybeli fiút elhelyezhetünk kereskedő tanulóknak a gépkatrészek és villany-szakmában. Lakatosnak, autószerelőnek nem helyezünk el tanulókat. Levelek József Domokos főtitkárhoz címzendők. Kálvin János-utca 3. Válaszbélyeg.

— Az erdélyi dohánytőzsdések kongresszusa. A hadirokkantak és özvegyek, valamint az összes trafikokos „Izbanda” nevű egyesületének kolozsvári tartományi fiókja — mint megírtuk — október 25 és 26-ikára kongresszusra hívta egybe Erdély és a Banság valamennyi hadirokkant és hadiözvegy dohánytőzsdését. A kongresszus, amelynek napirendjén számos különös fontosságú kérdés szerepel, egyidejűleg lesz az I. O. V. erdélyrészi nagygyűlésével a kolozsvári megyei prefektúra disztermében. Mindazok, akik a kongresszuson részt kívánnak venni, jelentsék be ezt mielőbb a tartományi fiók elnökségének, Cluj, Piata Unirii 26.

— Felrobbantottak egy tömegsirt, a melyben ötszáz hős halott feküdt. Lembergben jelentik: Megdöbbentő merénylet színhelye volt tegnap Uwsie lengyel városka, ahol a világháború alatt nagy harcok folytak. A városka temetőjében ismeretlen tettesek felrobbantottak egy tömegsirt, amelyben ötszáz osztrák és magyar katona hamvai pihentek. A robbanás a tömegsirt szétvetette és a hősök csontjait szétszórta. A hatóságok szigorú nyomozást indítottak a vandál merénylet elkövetői után.

— Időjárásjelentés. Budapestről táviratozzák: A Meteorológiai Intézet jelentése szerint az esők szűnésével változékony, hűvös idő várható.

— Már az ipartestület élére is interimár került. Szatmárról jelentik: A szatmári ipartestület éléről a régi vezetőséget karhatalommal elmozdították és helyette interimár bizottságot neveztek ki. Az interimár mindenestre kellemesebb. Az ül benne, akit a városi interimár kinevez és nem ül benne annyi magyarpárti iparos, mint a választott ipartestületi vezetőségben. Ez az ügy felebbezés alatt áll. Állandóan és egymásután peregnék az ellentétes határozatok, de azért közben az ipartestületi interimárbizottság vigan dolgozik és intézi az ipartestület ügyeit. Ebben a kinevezett interimár bizottságban helyet foglal Nyisztor József iparos is, aki régi tagja a szatmári Dolgozók Blokkjának. A Dolgozók Blokkjának vezetősége több alkalommal felszólította már Nyisztor Józsefet, hogy erről a tisztségéről köszönjön le, mert a Blokk intencióival ellentézik, hogy annak valamelyik tagja ezt az interimár bizottságot támogassa. Nyisztor József azonban tisztségéről nem mondott le és így a Blokk ma röplapokban közölte, hogy Nyisztor Józsefet kizárja tagjai sorából. Ezért történt meg az, hogy a röpcédula terjesztéséért az ügyészség a Dolgozók Blokkja ellen lázítás címén eljárást indított.

— Akinek a gyomra fáj, bélműködése megrekedt, mája megnagyobbodott, étvágya nincs, emésztése elgyengül, nyelve fehéressárga, annak naponta egy pohár természetes „Ferenc József” keserűviz rendbehozza az emésztést és jó közérzetet teremt. Kórházi bizonyítványok elismerik, hogy a Ferenc József viz biztos és kellemes hatása következtében állandó használatra rendkívül alkalmas. A Ferenc József keserűviz gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— Gyergyói olvasóink szíves tudomására hozzuk, hogy lapunk példányonkénti vásárlói, Gyergyószentmiklóson, a piactéren, Berkovics Lázárné fűszerüzletében kaphatják meg mindennap a Brassói Lapokat.

— Pályadíjnyertes novella. Csikszere-dából jelentik: A nagyváradi Magyar Párt közművelődési szakosztályának, kisebbségi életéből merített tárgyú elbeszélés-pályázatának 1000 lejes első díját Albert István csikszereadi lakos, volt városi főszámvevő nyerte meg „Káson

gyöngye” című elbeszéléssel. A nyertes e hó 18-án olvassa fel munkáját a nagyváradi Magyar Párt kulturstélyén.

— A csikmegyei mezőgazdasági kamaraközgyűlése. Csikszere-dából jelentik: A csikmegyei mezőgazdasági kamara tegnap tartott közgyűlésén, költségvetését a távalyhoz viszonyítva egymillió nyolcszáz ezer lejjel redukálta. A közgyűlésen Péter József ny. jegyzőt, Udvari Rudolf kereskedőt, Csáki Gergely és Csibi Károly gazdákat választották meg új igazgatósági tagoknak.

— Adóamnesztia Magyarországon. Budapestről jelentik: Vargha pénzügyi államtitkár rendelettervezetet dolgozott ki, amely kimondja, hogy mindazok, akik november 15-ig rendezik hátrálékos adótartozásaikat, nem tartoznak fizetni sem késedelmi kamatot, sem behajtási, sem végrehajtási költséget. Az általános adóamnesztia vonatkozó rendeletét még a héten kibocsátják.

— Jubileum. A brassói izr. hitközség nemrég igen meleg ünnepségen részesítette Kohn Jakab előjárót, aki 25 éve viseli a hitközségi pénztárnok áldozatos tisztségét. A jubileum alkalmából a hitközség és a brassói zsidó intézmények bankettet rendeztek Kohn Jakab tiszteletére a zsidó kaszinóban, ahol lelkesen ünnepelték a jubiléumát és annak a jótékonyaság terén érdeműs nejét.

— Törvénytelen közmunka. Csikszere-dából jelentik: A csikmegyei jegyzők — mint ismeretes — rendeletet kaptak, hogy az országutakat közmunkával állítsák helyre. Ez a rendelet viszont merőben ellenkezik a törvénnyel, mert eltörli a közmunkát s helyette az utadót vezet be. Az országutakat most ennek ellenére közmunkával javítják ki. A csiktaplocai interimár elnök rendőri segédlettel nógatja közmunkára a községek lakosait.

— Magyar szerzők sikere Svédországon. Stockholmból jelentik: A svéd főváros legnagyobb színházában a napokban mutatták be Molnár Ferenc „Vacsora” és „Egy, kettő, három” című egyfelvonásos darabjait. A közönség szokatlan lelkesedéssel fogadta az előadást, a sajtó pedig nagy cikkekből méltatta a kiváló magyar író képességeit. Egyidejűleg egy másik előkelő színpadon, Kálmán Imre operettje „A montmartrei ibolya” került színre. A hallgatóság egy csapásra megszerette a világhírű komponista fülbemászó dallamait.

szönjön! Menjen és felejtse el. Méreg vagyok és tönkretenném magat!

A fiu lassan öltözködött. A leány felült az ágyon, állát két kezére támasztotta, a paplant térdre vonta és szótlanul nézte a fiut.

Pista hamar elkészült az öltözködéssel. Ujból a leányhoz lépett és kezét bucsura nyújtotta.

— Az ég áldja meg, Agatha!

— Lássá, ezt szeretem! Semmi banalitás, semmi fogadkozás.

Kiugrott az ágyból.

— És ha azt kívánnám, hogy visszajöjjön ide? Hogy mint a kiveret kutya szükköljön az ajtó előtt? Azt hiszi, nem volna hatalmam hozzá?

Diadalmasan csengett a hangja.

— Vagy azt kívánnám, hogy ragadjon meg, vigyen magával, mentse meg önmagától, büneimtől, kínzó emlékeimtől. Ha azt mondanám, hogy magával akarok élni és ebben az életben akarok megfizetni!

A fiu lehajította a fejét és hallgatott.

— Persze, csak egy éjszakára. Kaland volt, mint a többi és kaland, amely után ezernyi más következik! De én mégis azt akarom, hogy emlékezzék.

A fiuhoz ugrott és magához rántotta az ágyra. Körmei belemarkoltak a fiu nyakába, aztán ellökte magát. A fiu tehetetlenül állott, gyámoltalanul és nem tudta, hogy mihez fogjon. Végre megindult az ajtó felé. Amikor a kilincserre ért a keze, a leány hátulról két karjával átölelte.

Gyöngéd és szenvedő volt a hangja.

— Köszönöm, köszönöm magának az éjszaka minden illuzióját. Köszönöm, hogy úgy bánt velem, mintha tiszta lennék, hogy gyöngéd szavai voltak és megsimogatta az arcomat... Megvallom őszintén erre az egy illuzióra szükségem volt, hogy elbirjam a szörnyű életet, a mely még rám vár...

Könnyek csillogtak a szemében. Pista gyöngéd csókkal érintette a lecsukódó szemhéjakat.

— Örült, hogy a mamával és Mártával nem kellett találkoznia. Lábai nehezen vitték lefelé a lépcsőn, mintha ólomsúlyok húzták volna. Amikor a kapualjba ért, rokkant kis öregember tartott feléje. Zilált, őszes szakállá csaknem a mellét verte, jobblábján erősen bicegett, elnyúlt katonazubbony fedte testét és otromba nagy csizmájának szára combját verdeste.

"A varázskeringő"

(Nevető hadnagy)

CHEVALIER-rel

kétségkívül az idei szezon legragyogóbb filmalkotása, amelyben a szépség, a kedvesség, a báj és a mosoly valóban művészi alkot. Mikor a nézőtér elsötétül és felcsendül Strauss halhatatlan keringője: „Csak párosan szép az élet...”, a közönség vele dudolja a dalt. Chevalier a legideáli-



sabb film-bonvivánt, akit egyformán szeretnek férfiak és nők egyaránt. Lubitsch Ernő zsenialitása rendezésben ismét halhatatlant alkotott. — A „Varázskeringő”-t, a leggyönyörűbb filmoperettet, amelyet már hetek óta vár a közönség, Bukaresttel és Budapesttel egyidőben, ma, csütörtöktől jásza a brassói Modern Mozgó. Aki két órán keresztül szívből kacagni és mulatni akar, az olvetlen nézze meg ezt a világlágeret!



REUMA
FÁJÓS LÁBAK
ÉRELMESEDEDES.

Ismét

A Romlott Vér

A legtöbb betegség alap oka a romlott vér. Álmatlanság, migrén, ájulások, érelmeszesedés, közvény, reuma, idegfájdalom, zsába, szciatík, köképződés, vese lob, bõrgyuladás : mindmennyi folyománya a vér romlottságának. Ez okozza a gennyes lábszárba-jokat, melyek a gennyes tályog és a flébit következményei. Ennek tulajdoníthatók a legtöbb női betegségek. De miért remegünk s veszítjük el reményünket, midõn a tudomány megoldott bennünket a RICHELET VÉRFELEFRISÍTÓ (DEPURATIF RICHELET) gyógyszerrel?

Ez egy gyógyító energia ez a RICHELET VÉRFELEFRISÍTÓ (DEPURATIF RICHELET) ez a vérmegújító módszer, amely csodákat mivel s kiérdemelte az egész orvosi kar elismerését.

L. Richelet, de Sedan, 6, Rue Belfort Bayonne (France)

Romániai vezérképvislet:

J. M. Dillan Pitar Moş 4. Bucureşti (3).

SIKERÜNK TITKA!

BUTORAINK KIVÁLÓ MINŐSÉGE
KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEINK
ÁRAINK OLCÓSÁGA

SZÉKELY ÉS RÉTI

ERDÉLYRÉSZI BUTORGYÁR R. I.
TÁRGU-MURES.
BUCUREŞTI.
BRAŞOV.

DÉCESEY ZOLTÁN:

24

A SIRÓ VÁROS

— Mondja, miért tette ezt a leányai-val?

Agatha Pista elé ugrott.

— Ne bántsa a mamát. Ne hibáztassa a mamát! Ami történt, mi akartuk úgy! Fábiantt a fiu durva szorítása felrázta részeg kábultságából. Egyszerre keserves zokogásra fakadt.

— Felejteni... mindent felejteni... Csak a mámor nyújt feledést... Csak az élvezet és a mámor... Jaj, látom Pétert... A mocsárba sülyed, csak a keze vonaglik ki... Hallom a végső üvöltését és ez a kéz engem behuz a mocsárba... Jaj, az egész világ hinárba került, vér, bűn, mocsok hinárjába...

Hisztérikusan zokogott.

— Hagyjuk most magára. Hagyjuk, a mig kitombolja magát. Ha bántjuk, kárt tesz magában. Mindig ettől reszketek.

Megfogta a fiu kezét.

— Jöjjön egy pillanatra. Megmutatom a leányszobámat.

A falon feszület és Máriakép, a kép alatt kis asztalka és egy szakálás, komoly férfi képe rajta, akinek szemiei végtelen szomorúsággal néznek a leányszoba intim butoraira. Kis toilett-tükör, előtte plüss-szék. Az ágy és a szék között fehér medvebőr. Az ágy melletti szekrényen egy Schoppenhauer kötet fekszik, közepén kinyitva. A sarokban kis könyvállvány, amelynek polcai zsufolásig terheltek.

— Ez az én otthonom, ez az én leányálmainak szomoru temetője. — Leül a kis plüss-székre és keresztbeveti lábait. — Jöjjön hozzám!

Kitárja karjait és mintha átölelve tartana valakit, összekulcsolja finom kezét.

A fiu szótlanul közeledik.

— Üljön idem ellém, ide le a bőrrel!

A fiu engedelmesen leül. Nincs searmi akarat benne, játékszer a leány kezében. A leány ujjai belekapnak a fiu fürtjeibe és pedrik, sodorják a hajszálakat.

— Hallod-e, finom a hajad, mintha se-lyemből volna szóval! Olyan jó tapintani, mint a páduai bársonyt. Hogy lehet egy férfinak ilyen sűrű és ilyen bárso-

nyos a haja!...

A hangja duruzsolt és a fiu szemekre nehéz felhő szállt alá.

— Egyszer volt, hol nem volt... heted-hétországon túl... volt egy bolond leány... Megunta az éhséget és szegénységet és azt mondta, ejh, legyünk gazdagok, győzzük le a világot... De a szive ártatlan maradt...

— Ártatlan maradt...

— Ártatlan, mert vágyódott a tiszta szerelemre. És mos igen boldog, mert megtalálta a tiszta szerelmet... Te bolond fiu, itt vagyok, szakíts le!... Ne félj tőlem, nem kívánok én semmi mást, csak ölelj, csókolj. Nem kívánom a pénzedet, hiszen annyiszor többem van, mint neked... Boldog akarok egyszer lenni és én akarok ajándékozni...

Pista törzse megnyújtózkodott, karjai megfeszültek, kísérletet tett, hogy felálljon.

A leány egy rántással leszakította pongyoláját. Meztelen teste észbontóan villogott. Most már diadalmasan nevetett.

— Meglátjuk, ki az erősebb. Nézz ide, nézz ezekre a friss, kemény mellekre, nézz erre a vállra! Olyan, mintha karrarai márványból faragták volna.

Magához rántotta a fiu fejét.

— Akarlak! — lihegte. Száját a fiu szájára tapasztotta és élesen beharapott a fiu szájába.

Amikor felébredt, a leány keze a vállán nyugodott és Agatha halk pihegés-sel aludt mellette. A gonosz szenvedélyek eltűntek arcáról, sima gyermekarca az őszinte gyermekálmot aludta és gyöngéden mosolygott. A fiu felemelte a leány karját és óvatosan leszállott az ágyból. A leány szemiei felnyitak és csodálkozva bámultak a férfirra. Aztán keserű vonás szaladt a száj szögletébe. Eltakarta a fejét.

Pista felébe hajolt és megsimogatta a homlokát.

— Elmegyek, Agatha!

— Menjen!

— Bocsásson meg, hogy betörtém az életébe!...

— Ne mentegőzzék, és semmit ne kö-

KI A GYILKOS?

A gyilkos
a hátán cipelte le áldozatát a padlásszobából

*

Bukarest, október 15.

Franculescu, a bukaresti rendőrprefektúra bünygyi osztályának főnöke szaladt fel elsőnek a bemocskolt lépcsőkön. Fent az épület manzardján az egyik sötét folyosó mélyedésében egy nyitott láda állott, mely valósággal árasztotta az elviselhetetlen hullaszagot. A láda teteje fel volt hajtva, vérrel átitatott, újságlapok feküdtek a láda mel-

lett és a láda alja telve sötétbarnára sűrűsödött vércsomókkal.

És ezalatt lent az udvaron és a ház előtt, szinte percek alatt, százakra menő tömeg gyűlt össze. Reggel hat órakor fedették fel a Schitu-Magureanu-uti gyilkosságot, husz perccel később a rendőrség bünygyi osztálya már kivonult a helyszínre és ujjabb negyedóra múlva már feketélt a környék a kíváncsiaktól.

Amikor kiléptem az ajtón, egy megfeketedett holttest feküdt a küszöbön...

Pocazna Alexandrina, a nyugdíjpénztár tisztviselője, aki elsőnek fedezte fel a gyilkosságot, holtravált arccal, még mindig reszkető szemekkel áll a detektívek között és újra elismétli azt a rettenetes pillanatot, amikor belebotlott a titokzatos halottna.

— Éjszaka négy óra lehetett, amikor nehéz lépteket hallottam a cselédlépcső felől. A lépek mind közelebb jöttek az ajtóm felé, ak-

Az idős hölgy valósággal sirógörcsöt kapott. Be akarták vezetni a szobájába, de kétségbeesetten ellenállt: Nem... nem... sikoltotta, ameddig még itt az udvaron fekszik a halott, nem akarok egyedül maradni.

A titokzatos halott tényleg még ott feküdt a lépcsők alján, pár méternyire attól a helytől, ahol egy órával ezelőtt felfedezték. Még maguk az ilyen látványhoz hozzászokott de-



kor ijedten kinéztem az ablakon és kikiáltottam: Cine acolo...? Az udvar sötét volt, de tisztán láttam, hogy egy magas férfialak szalad át az udvaron a kapu felé. Ez az ember lehetett a gyilkos. Ott álltam az ablak mellett és reszketve vártam, hogy kivilágosodjon. Pontosán hat óra volt, amikor lassan felnyitottam az ajtót, hogy kimenjek és felháromzom a házat. Amikor kiléptem az ajtón, egy megfeketedett holttest feküdt a küszöbön...

tektívek is borzadva hátráltak az udvar tul-só végébe, a borzalmas látvány elől. A holttest majdnem teljesen meg volt feketedve, az eltorzult arc és a széles mell telve megalvadtt vércsomókkal, a vértől átázott fehérnemű egészen szorosan hozzátapadt a már oszlásnak induló testhez. És a két felpuffadt kéz egymásba kulcsolódott, mintha az ismeretlen halott az utolsó pillanatában még imádkozni akart volna.

A gyilkos a hátán cipelte le a padlásról az oszlófiélben lévő hullát

A bünygyi osztály főnöke, a vizsgálóbíró és a rendőrkormányok rögtönzött értekezletet tartottak az udvar közepén. Mi történt tulajdonképpen? Fenn a manzardon fekszik a vérrel telefröcskölt üres láda és itt lent a lépcsők alján az ismeretlen holttest. Kétségtelen, hogy a gyilkosság két, vagy talán három héttel ezelőtt történt. Azóta a holttest ott fent a padláson, abban a nagy ládában volt elrejtve.

Ma éjszaka a gyilkos eljött, hogy kimenjen a ládából a holttestet és elvigye innen, mivel a ládából kiáramló szag következtében egy-két nap múlva felfedezték volna a gyilkosságot.

A gyilkos tehát éjjel három és négy óra között fellopódzott a padlásra, felfeszítette

a láda tetejét és hátára vette a már oszlófiélben lévő hullát és óvatos léptekkel, hogy a házbeliek közül senkit ne ébresszen fel, megindult a földszint felé.

Sikerült is elérnie a lépcsőház aljába, amikor valószínűleg az izgatottság és a fáradtság következtében megbotlott és a következő pillanatban felnyit alig két lépésnyire tőle egy ablak és egy félénk hang megkérdezte: „Cine acolo...?”

Az ismeretlen gyilkos ijedten dobta le hátáról irtózatossá terhet és eszeveszett tempóban szaladt keresztül a kapu felé. Ez reggel négy órakor történt és két órával később, amikor Pocazna Alexandrina végre fel merre nyitni az ajtaját, beleütközött a megfeketedett holttestbe.

Hogyan került a titokzatos hulla a padlásra

Most csak az a kérdés, hogyan került a holttest a padlásra és az ismeretlen gyilkosnak mikor volt alkalma a meggyilkolt áldozatát beszögezni a ládába?

Sava dr., törvényszéki orvos, még ott az udvaron megtartotta az első orvosi vizsgálatot. Közel egy negyedóraig tartott ez a vizsgálata.

— Az áldozat kétségbeesett harcot vívhatott támadójával, — állapította meg Sava doktor, — erre vallanak az irtózatossá sebek, melyek úgy az áldozat arcán, mellén, mint kezein felfedezhetők. A halál megfojtás útján következett be, a gyilkos valami széles tárggyal, valószínűleg egy katonai derékszíjjal megfojtotta áldozatát. A gyilkosság tíz-tizenhárom nappal ezelőtt történt lehetett. A borzalmasan elbaltozott holttestről nem lehet könnyen leolvasni az életkort, de valószínű, hogy az áldozat nem lehet több, mint husz-huszonegy éves.

Időközben a detektívek már lezárták a ház kapuját és a bünygyi osztály főnökének uta-

sítása alapján a ház lakói közül senki sem hagyhatta el az épületet. Egészen drámai külsőségek között folyt le a ház lakóinak első kihallgatása. Sorban odavezették őket a lépcsők alján fekvő néma halottnak és felhangzottak a kérdések:

— Ismerete az áldozatot?

— Meg tudja magyarázni, hogyan került a holttest a padlásra?

— Nem vett észre az utóbbi időben valami rendellenességet a házban?

A ház lakói közül elsőnek az első emeleten lakó Badulescu őrnagy tisztiszolgáját tartóztatták le. Még nincs ellene semmi vád és a detektívek egyelőre csak a szimatjuk után dolgoznak. Ugyancsak letartóztattak egy Tudor nevű levélhordót. A letartóztatásra az

szolgáltatott okot, hogy a levélhordó lakásának ajtaja majdnem szemben van a holttestet tartalmazó ládával. A detektívek azt tartották gyanusnak, hogy a levélhordó nem panaszkodott a ládából kiáramló penetráns bűz ellen. Letartóztatták a házban lakó összes cselédlányokat is, mivel nincs kizárva, hogy a sötét gyilkosság mögött szerelmi dráma húzódik meg.

Mit mond a bünygyi osztály főnöke?

Az első nyomozás befejezése után felkerestük Franculescu inspektort, a bukaresti prefektúra bünygyi osztályának vezetőjét, aki az alábbiakat mondta el a titokzatos drámáról:

— Egyelőre hat személyt vettünk őrizet alá, de ezek még mind tagadják, hogy részük lett volna a gyilkosságban. Nézetem szerint a gyilkosság hét-nyolc nappal ezelőtt történt. Könnyen lehetséges, hogy tényleg szerelm volt az indító rugója a gyilkosságnak. Talán ott fent, az egyik padlásszobában, véres és tragikus harc folyt le a két fiatalember között.

Elfogták a tetteseket

Bukarest, október 15.

A Schitu Magureanu-utca 55 szám alatti titokzatosnak tetsző bünygyre a bukaresti rendőrség dicséretes gyorsasággal derített világosságot. Letartóztatták a tetteseket. Az egyik Alexandru Tudor, az északi pályaudvar postájának a levélhordója. Büntetésének a nevét még nem adták ki, mert a nyomozás számai más felé is elvezetnek, annyi azonban kiszivárgott, hogy a második letartóztatott Badulescu őrnagy tisztiszolgája.

A gyilkosságot nem egy hónappal ezelőtt követték el, hanem mindössze tíz napja. Az oka féltékenységre volt. Alexan-

dru Tudor ugyanis vadházasságban élt a háztulajdonos cselédjével, akit az áldozat is kerülni kezdett. Emiatt veszekedés támadt a két ember között. Badulescu őrnagy tisztiszolgája a levélhordó segítségére sietett a ketten több szurást ejtettek az ismeretlen vetélytársan, akit a nevét még ma sem tudják, később pedig megfojtották a kétségbeesetten védekező embert. A hullát a padláson rejtették el, várva az alkalmas pillanatot, amíg észrevétlenül elföldelhetik.

A levélhordó barátja, aki miatt a rémes gyilkosság történt, az eset után ismeretlen helyre utazott.

BUDAPESTEN FELLENDÜLT AZ ÉKSZERKERESKEDŐKNEK

Miért keresi a közönség az aranyat és drágakövet

A külföldre utazók briliánsát visznek magukkal. Jól keresnek az ékszeripark készítői

Budapest, október 15.

A zálogházban visszamaradt ékszerek sikeres értékesítése egyik szimptomája volt az ékszer és a drágakő utáni kereslet növekedésének. Az elmúlt két hónapban és jelenleg is a kereslet erős élenkülését lehet a piacon tapasztalni.

Keresik az aranyat és keresik a drágaköveket.

A drágakövekben főleg az 5-6 karátos tiszta briliánsokat keresik, amelyekért 5-6 ezer pengőrt kérnek. Önkénytelenül felvetődik a kérdés, hogy hogyan és miért támadt ez az erős kereslet, amely a briliánsok árát igen megszállította. Hiszen a gazdasági viszonyok nem javultak, a közönség vásárlóereje nem növekedett.

A kereslet erősödésének magyarázata egyszerűen az, hogy a tőkebefektetés egyik módjával állunk szemben, amelyet a közönség pillanatnyilag biztonságosnak tart.

Érdekes rámutatni arra, hogy a drágakövek iránt a keresletet igen megnövelte a devizagazdálkodás bevezetése, amely a külföldre utazónak csak korlátozott értékű valutát juttatott.

A szakkörökben beszélnek, hogy gyakori jelenség:

a külföldre utazó briliánsot vásárol. A cél igen világos. Belföldön nem szerelhethet valutát legális uton engedély nélkül, tehát briliánsot vásárol, azt kiviszi, külföldön eladja és így szerez magának külföldi valutát. Ez a jelenség egyszerűen a fennálló rendelkezések kijáratára, exportra, amelynek értékét külföldi valutában nem szolgáltatják be a Nemzeti Bankba.

Az ékszerész helyzete javult, sokkal

nagyobb keresleti lehetőség van, amelyet erősen kihasználak.

Az ékszer utáni kereslet növekedésével kapcsolatban rá kell mutatni arra is, hogy az aranyat mennyire kereste a közönség tőkével rendelkező része.

Aranyport és aranyömböket vásárolt előszeretettel.

Ez a kereslet az arany árát a magánforgalomban egész 6300 pengőig felnyomta.

Még kell említeni, hogy még egy iparág is fellelőndült az ékszer utáni kereslettel. Az ékszeripark készítő ipar. Ez az iparág az utóbbi időben a legkétségbeesettebb helyzetben volt. Akadtak üzemek, amelyeknek hónapok óta alig akadt munkájuk, most ellenben foglalkoztatásuk biztosított. Ez az iparág a múlt télhez viszonyítva jelenleg megegyezően annyit megrendeléshez jut.

Mindezeket egybevetve, meg lehet állapítani, hogy az ékszerkereskedőknek ma jobban megy, mint júniusban. Ennek ellenére azonban mégis elég bajuk van. Áruhiányról panaszkodnak, mert nem kapnak devizát a szükséges importhoz. Különösen azt panaszolják, hogy félnek a követ és achát behozatalára nem kaptak engedélyt, pedig attól kell tartaniuk, hogy áruhiány miatt néhány hét múlva körülbelül ötszáz munkásnak kell mondani ebben az iparágban.

Az aradi törvényszék helyben hagyta a Bocu Sever elleni vámbírságot

Arad, október 15.

Az itteni törvényszék ma tárgyalta Bocu Sever ismeretes csempészési perét, amelyben a vámbírság Bocut annakidején 746.224 lej pénzbírságra ítélte. Bocu a vád szerint három vagon burtot, két bála keleti szőnyeget, négy láda kályhát és tizenhét láda ismeretlen tartalmú tárgyat csempészett be az országba. A ládák, kon a párisi román követtség diplomáciai pecsétjei voltak. A törvényszék a mai tárgyaláson elutasította a felelősséget, arra való hivatkozással, hogy azt később adták be és a vámbírság ítéletét helybenhagyta. Bocu tovább felelősséget a Semmitőszékhez.

Fiúság

A szegény asszony meg a három lusta fia

Irtó: Vadnay Dezső

Volt egyszer egy szegény ember s annak három fia. Erős, szálas, izmos valamennyi. Hanem amilyen erősek, izmosak voltak, ugyanolyan lusták is. Dolgozni egyik eem akart. Mindegyik a másikkal várt, ha valamit tenni kellett, így aztán egyik sem csinált semmit.

Nem csoda hát, ha a szegény házaspár el volt keseredve miattuk. Hogyne, mikor a szegény ember egész nap dolgozott, fáradt, kint járt a mezőn, réten. Mikor kapált, mikor kaszált, mikor meg tüzelőért ment az erdőbe. A felesége meg a ház körül foglalatostkodott. Ezenkívül készített, vagy az állatokat etette meg. A fiuk pedig ahelyett, hogy segítettek volna valamit, evés után lementek a kertbe és egy fa alá heveredtek. Mások meg hancuroztak, birkóztak a kíváncsi nép mulattatására, s csak akkor hagyták abba, hogyha a déli harangszó zugott a levegőben. Tudták, hogy már kész van az ebéd, s olyankor pontosan beállították a konyhába.

Pedig hányszor panaszkodott a szegény, gyöngé asszony a fiainak:

— Meglássátok, hogy el fogok pusztulni, ha nem kímélték egy cseppet is. Gyöngé a karom s az erőm, nem bírom ezt a munkát sokáig.

De beszélhetett akármit, a fiuk meg se hallották. Minden folyt a régién tovább.

Egy napon is így volt, hogy a szegény ember egy falat szalonnával, kenyérral kiment az erdőbe fát vágni. Fiainak meghagyta, hogy kapálják meg a kis földet, amíg oda van, különben nem lesz semmi termés. Aztán etessék meg az állatokat, nehogy elpusztuljanak gondozatlanul.

A három fiu pedig, ahelyett, hogy dolgozba fogtak volna, lementek a kertbe s annak rendje-módja szerint leheveredtek egy fa alá s elaludtak. Csak akkor ébredtek fel, mikor a harangszó a deket jelezte.

Nagy álmosan dörzsölték meg a szemüket, nagyokat nyújtózkodtak s vizsgálgatták a nap állását.

— Azt hiszem, már dél van, — szölt a legidősebbik fiu.

— Biztosan, — mondta rá álmosan a középső, — mert korog a gyomrom.

— Menjünk akkor ebédelni, — indítványozta gyorsan a harmadik, — mert elhűl a leves!

Aztán nagy nehezen feltápaszkodtak az árnyékos fa alól s elindultak a konyha felé. De már messziről feltűnt nekik, hogy nem füstöl a kémény s a ház körül is nagy csendesség van. Hát amint belépnek a konyhába, látják, hogy hideg a kemence s a teteje is üres. Etelnék, italnak nyoma sincs. Keresik az édesanyjukat, de sehol sem látják. Végre meghallották nyöszörgő hangját a tiszta szobából. Ott fektűt beteg, leverte lábáról a sok munka. A fiuk kérdő szemmel meredtek rá:

— Mi lelte édesanyánkat?

A szegény asszony szótlanul meredt fiaira. Alig tudta kimondani:

— Beteg vagyok... hívjátok haza édesapátokat!

Hej, egyszerre elbusult a három fiu. Bezzeg megbánták most, hogy sohasem segítettek az édesanyjuknak, hiába volt olyan gyöngé. Fogadkoztak is, hogy csak még egyszer gyógyuljon meg, soha többé nem hagyják dolgozni.

És a jó Isten mintha meghallgatta volna a három fiu óhaját, a szegény asszony nemsokára egészségesen hagyta el az ágyát.

Hanem a fiuk csak az első hetekben tartották meg ígéretüket, aztán lassanként elfelejtették az egész esetet, s megint csak az árnyékos fa alatt pihengettek dolog idején.

A szegény asszony hiába kérlette őket, hogy segítsenek valamit, nem használt azoknak semmit. Édesapjuk is hiába hagyta meg nekik távozásakor a teendőket, minden úgy maradt, ahogy hagyta, egy újjal sem nyultak hozzá.

Kaptak érte eleget, igaz, de a lusta fiuk inkább túrták a verést is, csak ne kelljen dolgozniuk. Az sem fájt nekik, hogy büntetésből nem kaptak enni, elfelejtettek mindent a fa árnyékában. A szegény

asszony továbbra is egyedül dolgozott, cepelgetett s nemsokára újra betegségbe esett.

Hát persze, hogy a fiuk megint fogadkoztak, kérték a jó Istent, hogy édesanyjukat gyógyítsa meg, ezentúl megcsinálnak helyette mindent. A jó Isten ekkor sem hagyta el, visszaadta az egészséget. Mikor ismét felkelt az ágyból, úgy látszott, hogy a fiuk megjavulnak teljeseen.

De mondanom sem kell, ezután sem tartott így örökké. A fiuk megunták a

Ami a középkorban luxusnak számított

Az ing és a kesztyű is egykor luxuscikk volt.

Xenofon, a hire generális, az „Anabazis” szerzője azt írja, hogy a perzsák leromlását a luxusnak köszönhetik, mert az emberek nem elégedtek már meg azzal, hogy a testüket elfedjék, kesztyűt is huztak.

Ha feltámadna Hercules, Hektor, Paris és Achil, nevetnének a mai herkulesi ifjak „kesztyűin”, mivel az ők idejében a napégetett bőr volt a legszebb természetes kesztyű és ing.

A párnák és derékalkak is fényűzés számba mentek. A tizennegyedik századig az emberek szalmazsákon aludtak.

Nagy Károly például nem tudott olvasni, nem ismerte az inget, kesztyűt, a párnát.

Az utcai lámpa Rómában luxustárgy volt. Így természetesen nem is használták. Érdekes alkalmakkor egy-egy nagy mulatás után fátkya fénye mellett mehettek haza a szenátorok, de másképp csak a jó öreg hold világított, már amikor világított.

A középkorban csak nagy harcok árán tudták kivívni a gyertya-használatot.

A gyufa csak azért nem volt luxuscikk, mert nem ismerték. Napoleon egész életében nem használt gyufát!

A két munkás, Kameser és Tronig, akik

UJVILÁG

Mint két faszor, melynek sehol sincs vége,
De egybefűzi látkör, messze tér,
Nem teljesült vágyaknak édenébe
Futó időm, lelkeimmel összeér.

A legeszményibb és a legmagasabb,
Elérhetetlenül legszebb maradt,
Amely új vágyba többé már nem sarjadt:
Nyitott faszor, mely így vont körfalat!

Kinül csillagkoszorus rajt az este,
Felette hold és dalmelódiák,
Csucsán az éj tejútja fut keresztül:
Megtetesült, örök ábrándóilág.

Tárgu-Jiu

MAKOR BÉLA

Három kakas

Három kakas korán reggel mindig kukorékol. Közöttük hiába erőlködött a kicsi, rá se hederítettek. Egyszer a nagy kakasok megsajnálták kicsi társukat és nem kukorékolat. Nosza! A kicsi torkaszakadtából huzta az ébresztő nótát.

Akik az udvaron voltak, mind a kicsi kakast figyelték.

— Látjátok, — mondta boldogan —, hogy figyelnek rám...

— Csak azért, — szólaltak meg a nagyok —, mert mi hallgatunk...

Az anya szárnya

Az anyamadar eleség után járt s tovább maradt a kellenél. Egyik fióka busan csicseregget; meghallotta ezt az egyik szomszédmadár, odaszállt a fészekre és betakarta a bus fiókat, — de ez nem vidult fel.

Végre estefelé megérkezett az anyamadar. A szomszéd leszállt a fészekről és egy gallyra telepedett le. Nagyot nézett,

munkát, lassankint mindent az édesanyjukra hagytak.

Telt, mult az idő, egyszer azt mondja a szegény ember a fiainak, hogy menjenek ki a mezőre, kaszálják le a füvet, mert már szép nagy.

A három fiu fogott három kaszát s nagy kelletlenül kiment a kis földre. De alig kaszáltak egy-két rendet, máris belezsadtak a munkába. A meleg napon el is aludtak szépen s csak akkor ébredtek fel, mikor a templomtoronyban deket harangoztak.

— No, gyerekek, már dél van, — szölt az idősebbik fiu, — jó lenne, ha haza mennénk ebédelni.

Hát jó, feltápaszkodik a három fiu s elindulnak nagy álmosan hazafelé. Mikor a faluhoz közel érnek, látják ám, hogy nem füstöl a házuk kéménye, s minden olyan csendes, mintha valami nagy dolog történt volna.

Asszonyok, férfiak ültek az ágy körül. Halkan, suttogva beszéltek mindenki, hogy még a légy zümmögését is lehetett hallani. Vigyázatok, hogy a szegény asszony örök álmát ne zavarják. Mert már nem ébredt fel többé álmából, hogy dolgoz kezével rendet teremtsen a háznál.

Most már a három fiu szorgalmasan hozzálátott a munkához s azóta sincs náluknál dolgozó ember a faluban. Pedig az édesanyjuk nem jön többé vissza, hiába várják a mai napig is. Talán majd a lelkeik találkozni fognak, ha Isten megbocsát nekik vétkeikért...

a gyufát feltalálták, most száz éve a legnagyobb nyomorban haltak meg. Senki sem akart gyufát használni, ezt a legnagyobb pazarlásnak tekintették sok ideig.

És a villa! A középkorban a legelőkelőbbek is csak az ujjaikkal ettek. Egy tizennegyedik századbeli történetíró, Andrea Dondola írja:

„Egy Konstantinápolyban letelepedett doje felesége akkora luxust fejtett ki, hogy evésnél ujjai helyett villát használt — ezért az Isten meg is büntette később!”

A cseréptányér a tizenharmadik századig volt fényűzési tárgy. Bernard Palissi, a kerámia feltalálója, sötét nyomorban halt meg, miután még kertjének kerítését is elégette, csakhogy néhány talat kiegészessen. De senki nem vette meg, a gazdagok is fatáblából, fakanállal ettek. Egy angol író még 1577-ben is vehemensen tiltakozott a cseréptányérok ellen, amit felesleges fényűzésnek tartott.

Az ablaküvegeket 1100 tájkán mint értékes ékszert őrizték, olyan ritka volt.

Vajjon száz év múlva mi minden lesz közönséges használati tárgy (autó, rádió, repülőgép, távolbalátó) és nagyon sok minden, ami ma luxustárgy, sőt még csak nem is álmodott lehetőség!

n. k.

mert a fióka boldogan simult az anyához.

Megszólalt tehát:

— Hiszen én is betakartalak... melengettelek...

— De most az anyám szárnya takar bel csicseregte boldogan a fióka.

Csak panaszt ne soha!

Csak azt ne, csak azt ne, panaszt!

Suttogó, simuló szókkal is megférhetsz, Szűkhorizontu, magadalkotta korlátok között.

Hogy iszonyu erővel sujt
Összetört fájdalmadból felhőrgő jajjod,
Azért még megfér szenvedő arcodon
A szelid mosolygás.

Csak panaszt ne, csak azt ne soha.

Ki hallgat rád, amikor
Bupréselte könnyek szántják végig arcodat?

Hiszen tudnod kell, hogy mindenki hordja keresztjét...
Rabszolgatartó főnököd, te, én, mindenki.

Csak panaszt ne, csak azt ne soha.

Lám, a bércek is megállnak ősi helyükön rendületlenül
Csendes megadással tűrve a vállukra nehezede felhőt, ködöt.
Csak panaszt ne, csak azt ne soha.

Suttogó, simuló szókkal is megférhetsz
Szűk horizontod korlátja mögött.
Minek panasz? Erőtlén hangod ugys
Süket némaság fülébe hullana.
Ugysem találsz soha sebedre halkszavu vigaszt.

Csak panaszt, csak azt ne soha.

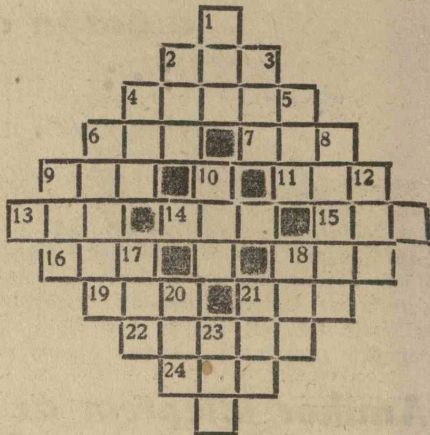
Udvarhely.

PALL KAROLY
munkás.

Fejtörő

KERESZTREJTVÉNY

Beküldte: Brach Ilonka, Nagykaroly,

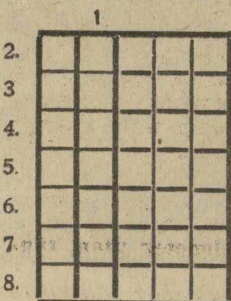


Vízszintesen: 2. terem németül, 4. betűkkel leírt szám, 6. hangszer része, 7. minden nővénynek van, 9. edény, 11. étel a-betűvel, 13. igavonó teszi, 14. rámba teszik, 15. modern mulatóhely, 16. fogoly másképpen, 18. minden szárnyasnak van (még egy l), 19. eső után van, 21. németül haj, 22. pléh másképp, 24. kihalt néptörzs.

Függőlegesen: 1. Két darab egy... 2. ajtó, biztosíték, 3. ócskára mondják, 4. Két l-lel összel a falevél teszi, 5. ékezzel könnyen hull, 16. piros virág, 6. nő, 8. férfi név, 9. sok állat a földben... 10. szakít, 12. nyakban viselik, 17. ilyen színház is van, 18. bő, 20. ollós állat, 21. haza, 23. galambház.

OSZLOPREJTVÉNY

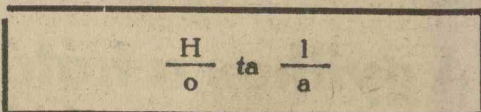
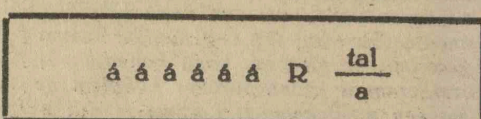
Beküldte: Petke Ede, Illyefalva.



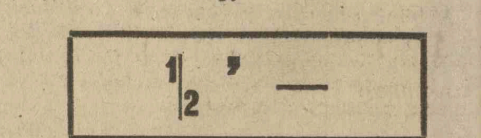
1. Római számzűrt költő,
2. Arany János trilogiájának főhőse
3. Három éves koruktól ide járnak a gyerekek.
4. Női név
5. A ház körül terül el.
6. Bőröket dolgoz ki.
7. Legkedvesebb háziállat.
8. A vas, szén és az.

BETÜREJTVÉNY

Beküldte: Vörös Olgica, Zágón.



Beküldte: Fazakas Tildi és Bandó,
Nagyvárad.



Megfejtések

Szeptember hó 26-iki mellékletünk Fejtörőjének helyes megfejtése:

Kis keresztrejtvény: Vízszintesen: Sivatag, tág, sir, Romulus. Függőlegesen: Sikátor, lap, patikus, luna.

Egyenlekrejtvény: Ki korán kel, aranyat lel.

Betűrejtvény: Banán, Bakony, Nagy Sándor.

Emlékezzünk a régiekre: Bajza József: Sőhajás. Br. Eötvös József: Vár és kunyhó. Czuczor Gergely: Falsú kislány Pesten.

Nagyrejt helyes megfejtést küldtek be: Reissfeld Adolf, Lindenbaum Helén, Bortnyik Irén, Bólyai G. Jancsi, Rosenberg Tibor, Brach Ilonka, Gidály Bandi és Juci, Lampel Mancika, Mózes Mária, Szénbalázs Annuska, Weiss Irén, Orbán Piroška, Berecky Joli, Szép Annus és Balázs Béla, Mihók Fülöp, Orbán Vencel, Nagy Magdus, Roessler Jenő, Schenk Dezső és Katona Béla, Marzsó László, Ambrus Vilma és Vili, Kálmán Terézia és Lilli, Fodor Rózália, Galinszky Szidike, Petke Ede, Hamlet Lilly, Göllner Mária, Elephant Béla, Spák Árpí, Veress Olgica, Gulyás László, Mayr Tihamér.

A könyvjutalmat sorshuzás után Marzsó László, Veress Olgica, Gulyás László nyerték. Írják meg életkorukat, pontos címüket és portóköltségre mellékeljenek egy tisztejes levelet.

Közgazdaság

Egy jól működő mezőgazdasági kamara

Brassó, október 15.

Brassóvármegye mezőgazdasági kamarája szerdán tartotta meg rendes özei és tisztújító közgyűlését Poda János elnöke alatt.

Az elnök évi jelentésének tudomásulvétele után az 1932. évi költségvetést tárgyalta.

Az elnöki jelentés szerint a kamara elismerésreméltó tevékenységet fejtett ki. A községeket nagymennyiségű és olcsó, kedvezményes áru gyűmölcsoltványokkal és fajbaromfival látta el. Több szegény községben apaállat istállót és a legelőket itató-vályukat létesített. Az elemi csapatok által sujtott községeket tekintélyes mennyiségű vető- és kenyérmagvakkal látta el. A gazdáknak díjmentesen kiosztott gazdasági gépek értéke körülbelül 500 ezer lej.

Tekintettel arra, hogy az 1932. évi költségvetésből fedezet hiánya miatt a barcsági szász állattenyésztést nemeseítő egyesületnek adni szokott segély kimaradt, a szász kamarai tagok nevében dr. Stefani és Kaufmes éles támadást intéztek az elnökség ellen és kérték a korábban élvezett segély beállítását.

A kamara nagy többsége, tekintettel a szűkös pénzügyi viszonyokra egyrészt, de másfelől tekintettel arra, hogy az eddig tekintélyes összeggel segélyezett és éppen ezen segélyek révén nagyfokú fejlődést ért el az egyesület, azt a programot tette magáévá, hogy most már az e tekintetben visszamaradt azon megyebeli községeket támogatja, amelyek eddig ilyen segélyt nem élveztek, hogy ezáltal azoknak is a fejlődését előmozdítsa.

A szász kamarai tagok, miután javaslatukat és kérésüket nem fogadták el, a közgyűlésről viharos jelenetek után, túlnyomórészt elfáradva távoztak.

A közgyűlés a költségvetést elfogadta az alábbi kiadási előirányzatokkal:

Tenyészmeny kiadások fenntartására 200 ezer lej, apaállatok beszerzése céljából községek segélyezésére 170 ezer lej, a hétfalusi és bodzai juhtenyésztők támogatására 50 ezer lej, gyümölcsfatermelési segély 50 ezer lej, vetőmagvakra beszerzési segély 25 ezer lej, méhészet támogatására 10 ezer lej, apaállat istállók építésére községeknak segély 50 ezer lej, állatjárványok elleni védekezésre 15 ezer lej, mezőgazdasági szövetkezeteknek és gazdákörök segélyezésére 32.680 lej.

Uj bevételi forrásként a mézárósok minden levágott marha után 25 lej taksát fizetnek.

Az egyhangú tisztújítás eredménye a következő: Poda János elnök, Máthias András alelnök. Bizottsági tagok: Jonica János Rosculeț György, dr. Stefani Vilmos, Noghea Ilarie vármegyei főállatorvos és Peca Péter főerdőmérnök.

Kis közgazdasági Hírek

A vasúti vezérigazgatóság elrendelte, hogy a Bulgáriából úgy beérkező, mint kimenő szállítmányok határállomás-formálításait a jövőben ne Boteni, hanem Bazargic állomáson négezzék.

* „Acidul-Carbonic” bukaresti részvénytársaság legutóbbi közgyűlésén a vállalat felszámolását határozta el és három tagból álló felszámolóbizottságot delegált.

* A kolozsvári Hermes-vállalat október 30-án közgyűlést tart, amelyen a vezetőség előterjesztést tesz a vállalat likvidálására.

* Bukarestben Uniofilm céggel részvénytársaság alakult 1 millió lej alaptőkével, filmprodukciók plesszirozására.

* Hónapok óta tárgyalások folynak a világ legnagyobb tizenkét hajózárságának fúzióztatására. A tizenkét vállalatból megalakítandó világkoncern szállítási kapacitása másfélmillió tonna lesz, hálózata pedig a világ összes tengerére és hajójáraitára kiterjed. A fúzió az utóbbi hónapok magángazdasági eseményeiben számottevő helyet foglal el.

Megalakulás előtt

Kartell az olcsó fogyasztási árak ellen

a magyarországi tűzifatermelők és importőrök szindikátusa

Bukarest, október 15.

Bukaresti faipari körökben elterjedt hírek szerint, a magyarországi tűzifa monopolizálása küszöbön áll. Amint már megirtuk, tulajdonképpen nincsen szó a magyarországi tűzifabevitel hivatalos monopolizálásáról, csupán a magyar belföldi tűzifatermelőknek szervezkedési akciójáról olcsó külföldi fa versenyével szemben. A belföldi termelők, hogy a rájuk nézve hátrányos árrögzítést megakadályozzák,

közös eladási szindikátust akarnak létesíteni az importőrökkel, hogy a belföldi és külföldi fa egyforma

áron kerülhessen eladásra, emögött azonban az a szándék rejlik, hogy a külföldi fa ne kerülhessen olyan olcsón a fogyasztók közönségéhez, amely mellett a belföldi termelők ráfizetnének az eladásra.

Az erre vonatkozó tárgyalások sikerrel folytak le, ami érthető is, hiszen az importőrök is szívesebben adják drágábban a fát ha lehet, és a szindikátus megalakítása küszöbön áll. Ugy hírlik, hogy a szindikátus egyébként az állam felügyelete alatt fog működni, minthogy fontos közszükségleti cikk kartellizálásáról van szó.

Az új banktörvény

Városok és községek szerint állapítja meg a pénzügyi intézetek alaptőkéit

Fokozottabb tartalékolásra kényszerítik a bankokat

Bukarest, október 15.

Legutóbbi számában jelentette a B. L., hogy a kormány előkészítette az új banktörvényt, amelynek főbb intézkedései a Jonescu bukaresti törvényszéki bíró által készített tervezetből vannak átvéve.

Az erdélyi és bánági pénzügyi intézetek szempontjából különösen annak az intézkedésnek van óriási fontossága, amelyben a tervezet a bankok alaptőkéjét szabályozza. A vonatkozó paragrafus szerint ugyanis a Bukarestben működő bankok alaptőkéje nem lehet kisebb 40 milliónál, a Plojesti, Braila, Konstancia, Jasi, Kisenev, Csernovic, Kolozsvár, Nagyvárad, Temesvár és Krajován működő bankoké legkevesebb 20 millió, az ország többi városaiban minimálisan 10 millió, községekben és járásszékhelyeken pedig legkevesebb 3 millió lej.

Ez az előírás vonatkozik a részvénytársaság betéti, vagy közkereseti társaság formájában működő pénzügyi intézetekre. A magánbankházak a fentebbi helységmegjelölés szerint előírt alaptőkének legkevesebb felével kötelesek rendelkezni. Az alaptőkét nem szabad a jövőben hitelezések formájában összehozni, a terméshitelezési járulékok (apport) pedig nem

haladhatja meg az alaptőke husz százaléka. Az alaptőke felét a megalakulás alkalmával be kell fizetni, a másik felét pedig a bejegyzés után számított legkevesebb egy év leforgása alatt. A pénzügyi intézetek alaptőkéje a fentebb szabályozott összegeknek legfeljebb dupláját tehetik ki.

A pénzügyi intézetek alapítói kötelesek megtartani öt éven keresztül az alaptőkének legkevesebb 10 százaléka. A részvények névértéke nem lehet kisebb 500 lejnél, több szavazati joggal bíró részvények kibocsátása pedig tilos.

A pénzügyi intézetek kötelesek évenként tiszta jövedelmüknek legkevesebb tíz százaléka tartalékok megerősítésére fordítani.

Amíg ezt az összeget hozzá nem csapják a rezervákhoz, addig nem fizethetők sem tantiémek, sem pedig osztalékok. Az így felgyülemlett tartalékalap 20 százaléka kötelesek a bankok készpénzben a Nemzeti Banknak befizetni, a többi pedig állampapírokban megőrizni.

A törvénytervezet — amelynek bírálata még kitérünk, a fentebbieken kívül tegnapi cikkünkben ismertetett intézkedéseket tartalmazza.

Kisért az osztrák—román vámkonfliktus?

Ausztria 50 százalékkal akarja csökkenteni a romániai állat-exportőrök kontingensét

A kormány táviratilag utasította a Bécsben tartózkodó gazdasági delegációt, hogy a tárgyalásokat semmi esetre se szakítsák meg

Bukarest, október 15.

Röviden megirtuk, hogy a kereskedelemügyi minisztériumhoz beérkezett jelentés szerint a Bécsben folyó román-osztrák kereskedelmi tárgyalások továbbfolytatása elé váratlanul akadályok gördültek. Amint ismeretes, ezek a gazdasági tárgyalások már hetek óta folynak, előbb az előkészítő bizottságok tárgyaltak, majd hivatalosan is összeültek a két ország gazdasági delegátusai.

A román bizottság vezetője Cezar Popescu kereskedelemügyi államtitkár, aki a legutóbbi különböző külkereskedelmi szerződéseket megkötésénél is közreműködött. Az államtitkár személyesen egy hete tárgyal már az osztrák fővárosban, azonban — bár a legtöbb külkereskedelmi pontban megegyeztek már a tárgyaló felek,

a szerződést nem lehet tető alá hozni. A megkezdett tárgyalásokkal kapcsolatosan a kereskedelemügyi minisztérium egyik vezetője a következőket mondotta

a B. L. munkatársának:

— A romániai élőállat és vágott hús kivitel szempontjából Ausztria egyike a legfontosabb piacoknak. Éppen ezért nagy súlyt helyeztünk arra, hogy ezt a piacot még áldozatok árán is fenntartsuk.

Az eddigi tárgyalások során Románia rekompenzáció fejében, a lehetőséghez képest, kedvező helyzetet kreált az osztrák iparcikkek számára, azonban így is nehézségek merültek fel a tárgyalásoknál, mert az osztrák kormány különböző érdekei miatt lényegesen csökkenteni akarja a beviteli kontingenst a romániai exportőrök számára. A minisztériumhoz érkezett jelentés szerint

Ausztria ötven százalékkal akarja leszállítani a román beviteli kontingenst, ami tagadhatatlanul nagy csapást jelentene az államkivitelünk szempontjából.

Amint értesülünk, a kormány távirati utasítást küldött a Bécsben tartózkodó gazdasági delegációnak, hogy

az osztrák tárgyalásokat semmi esetre se szakítsák meg,

hanem próbáljanak olyan platformot találni, amely a két ország közötti gazdasági kapcsolatot továbbra is biztosítja, vagyis ez azt jelenti, hogy a román kormány semmi esetre sem akar egy osztrák—román vámháborút, amely minden valószínűség szerint bekövetkezne, ha a tárgyalások végleg megszakadnának.

A Darmstadter, nem a Dresdener...

Bukarest, október 15.

Tegnapi számunkban arról számoltunk be, hogy a német Birodalmi Bank a korábban egyetértőleg, szánálja a Dresdener Bankot. Ez a tudósításunk sajnálatos elírásán alapult, miután tudvalevőleg a Dresdener Bank nem volt fizetési képtelen és így szánálása nem is olt szükségessé. Tudósításunk a Darmstädter Bankra (Darmstadt-bankra) vonatkozott, ami egyébként eredeti cikkünkben is megállapítható volt, miután a szóbanforgó bankot, mint a német pénzügyi válságot kihothantó pénzügyi intézetet aposztrofáltuk. Ez pedig, mint mindenki előtt ismeretes, a Danat-bank volt. A Dresdener Bank semmiféle zavarokkal nem küzd és így semmiféle beavatkozásra ennél a pénzügyi intézetnél nincsen szükség.

Belejezte munkáját a Magyarországra küldött népszövetségi bizottság

Budapest, október 15.

A Magyarországra küldött népszövetségi pénzügyi bizottság nagyrészt befejezte munkáját és most már csak az van hátra, hogy jelentését a Népszövetség elé terjessze. Pénzügyi és politikai körökben egyaránt nagy érdeklődéssel várják, hogy a bizottság jelentésének megtétele után milyen intézkedések lépnek életbe Magyarországon.

A pálinka és borszesz illetéke

Bukarest, október 15.

A pénzügyminisztérium rendeletet adott ki, amelyben az alábbiakban szabályozza a pálinkák ad-valoré, vagyis érték után fizetendő illetékeit.

Minden olyan pálinka után, amelynek erőssége nem haladja meg a 40 fokot, fokként 5 lejt; a negyven fokosnál erősebb pálinkák után pedig fokként 8 lejt kell ad-valoré illeték címén fizetni. Ugyancsak 8 lejt fokként a borszesz hasonló illetéke is.

Állítólág:

Száz francia frank értékben fogják újra stabilizálni a fontot

Bukarest, október 15.

A francia „Excelsior” ma ideérkezett száma azt a közgazdasági szempontból rendkívül fontos hírt közli, hogy az aranyparitásról lezuhant angol font árfolyamát 100 francia frank értékben fogják újra stabilizálni. A francia lap ezt az értesülést állítólág az Angol Bank egyik vezetőigazgatójától szerezte, amelynek nevét azonban nem árulja el, minthogy az értesülés nyilvánosságra hozatalával a lap indiszkrétciót követ el, ami végeredményben azt is jelentheti, hogy csupán kombinációról van szó, amelyet minden esetre fenntartással kell fogadni.

Az „Excelsior” szerint teljesen kizárt dolog, hogy 100 francia frankon alul stabilizálják újra a fontot. Az új stabilizációt az Angol Bank, illetőleg Anglia minden külföldi kölcsön igénybevétele nélkül fogja keresztül vinni.

Dipl. Ing. STERN

rádió laboratóriumát a legújabb

Nora rádió

készülékekkel

áthelyezte

BRASSÓ, Weisz Mihály-utca 22. szám alá.

Sport

A román válogatott meg- ővja az elvesztett buda- pesti mérkőzést?

Bukarest, október 15.

A budapesti magyar-román amatőr-válogatott mérkőzés még mindig élénk megbeszélés tárgyát képezi, úgy magán, mint hivatalos sportkörökben. Elterjedt hírek szerint a váratlan vereséggel végződött mérkőzés ügyében most meglepő fordulat fog beállni.

A román labdarúgószövetség ugyanis megállapította, hogy a magyar csapat egyik tagja, Szaniszló, Kolozsvárról származott el és kiadatásának ügye nem volt rendben.

A vizsgálat ebben az ügyben, régi akták nyomán most folyik és, ha igaznak bizonyul Szaniszló igazolatlan szereplése a román csapatban, úgy feltétlenül megővja a román szövetség a budapesti mérkőzést. Könnyen megtörténhetik, hogy Magyarország büntetőpontot kap az amatőr Európa-kupában, vagy pedig, amit román sportkörök a legjobban szeretnének, a mérkőzés újrajátszását fogják elrendelni.

A magunk részéről nem bízunk az óvás sikerében.

† A KOCSIS-OPRESCU BOXMÉRKŐZÉS EPILOGUSA. Kolozsvárról jelentik: A vásár-

napi nemzetközi ökölvívómérkőzésen tudvalegőleg Kocsis volt magyar olimpiai bajnok pontozással legyőzte Opreescu román profesz-szionista versenyzőt.

A sportesemények kapcsolatban a „Patria” és az „Arena Sport” vádakat emel a zsűri ellen és hangsúlyozottan megállapítja, hogy Kocsis győzelme annak tulajdonítható, hogy a zsűrinek csak egyetlen román tagja volt.

A vádakkal szemben érdekes megállapítani és ez egyben az idézett lapok vádjainak komolytalanságát is igazolja, hogy Salvan mér-

nők, a zsűri román tagja, a legtöbb pontot adta a magyar bajnoknak.

A zsűri részrehajlásáról tehát szó sem lehetett. Ha azonban politikát igyekeznek a sportba keverni, úgy látszik, egyesek az igazmondást sem tekintik kötelezőnek.

† VASÁRNAP REGGEL LESZ A POJANAI MOTORVERSENY. Közöltük, hogy a két brassói motorklub együttesen motorversenyt rendez a pojánai serpentinén. A verseny vasárnap reggel fél kilenckor kezdődik. A start a Salamon vendéglőnél lesz.

Szerkesztői üzenetek

Erdős, Temesvár. Közlebbi címét nem tudjuk. Talán a bukaresti amerikai konzulátus megadja, tessék odafordulni.

Fogarasi olvasó. A postafőnök kirohanását a magyar beszéd ellen ne vegye túlságosan tragikusan. Nem az egyedüli ő, aki hivatali felsőbbbségét és hatalmi önteltségét a magyar nyelv töldözésében éli ki. Ez rendszer, (érde-mes kivételekkel), ami egyuttal kulturálanságot és a nemesebb szempontok iránt való ér-zéketlenséget is jelenti, de amit csak türelmes kitarással és a jogainkhoz való öntudatos ragaszkodással lehet leküzdeni.

K. I. Doberty ur, ha olvassa a B. L.-at, tudja meg, hogy Ön minő ötlettel kívánja megoldani a munkanélküliséget. Kanada lakatlan területeit kívánja Ön telepesekkel benépesíteni, minden farmernek legalább tíz hold földet juttatván, ami által az ipar, kereskedelem,

vállalkozás is fellendülne. A több, mint egy millió telepes ötven év alatt tartozik az építésre, felszerelésre kapott kölcsönöket visszafizetni.

Előfizető. A nyugbérmegállapítás a Casa Muncii hatáskörébe tartozik. Erre nézve azonban semmiféle táblázat nincs, s így még hozzávetőlegesen sem lehet itt megmondani, mennyi jár Önnek. Tessék a Casa autonoma pentru ocrotirea si ajutoarea personalului CFR, Bucuresti címűl megkérdezni, ott megmondják.

L. A. A szolgazemélyezethez tartozó alkalmazottak közül azokat, akiket fölsőlegések címen elbocsátottak, időnként és a megürit helyek arányában visszaveszik. Erre speciális rendelet nincs, azonban a D. Generală esetéről esetre engedélyezi az illető Inspectia Măca-re-nek, ahol a vezető főmérnök válogatja ki

azokat, akiket visszavételre ajánl. Ezeket nap-száz lejjel alkalmazták újra, ideiglenes minőségben. Azokat, akik a nyelvvizsgán elbuktak, nem veszik vissza. Üresedés esetén az állásuk-ról önként lemondottakat is visszaveszik, de szintén csak ideiglenes minőségben.

M. S., előfizető. Motorclub Coronensis Brassó, Str. Portii. — Bukarestben: Motorclub Român, Sosea Stefan Cel Mare 45.

021329. sz. előfizető. A Kronstädter Zeitung hozta folytatásokban, tessék odafordulni.

052.003. Olyan törvény nincs, hogy a soffőr-könyvet el lehetne venni, mert nincs 21 éves. Arra van törvény, hogy legalább 18 évesnek kell lennie, aki kocsit akar vezetni. A 21 évesnek saját kocsiját szabad csak vezetni és szülői beleegyezés is szükséges.

T. Kov. Földvár, (Feldioara, Brassó megye), Ambrus, van ilyen gyár. De nagyobb vasúti és építőanyagüzletek is közvetítik a szoban-levő árut.

Cs. L. Tessék a bukaresti amerikai konzulátuson, (Str. Orlando 10.), érdeklődni a címe után.

F. H. Tessék megírni, hogy hol lakik, mert név szerint nincs nyilvántartva, s addig, míg nem tudják pontosan, hogy hol lakik, az elő-fizetésre vonatkozó kívánságát sem teljesítheti a kiadóhivatal.

S. E. Érdeklődni fogunk és választ adunk.

I. J. Tessék Aradra, a Réthy L. és fia utódai nyomdához fordulni. Dr. Széll Lajos táliba-ró fordításában jelent meg az 1923-iki általa-nos nyugdíjtörvény fordítása. Ára 33 lej. — Megrendelheti a B. L. könyvosztálya útján is.

S. M., Udvarhely. Tessék a kérdést megis-mételni, mert reklámoló leveléből sem tudjuk megállapítani, hogy bécsi munkatársunk ut-ján mit kíván elérni az illető fiatalember ja-vára.

APRÓHIRDETÉSEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűkből 12 lej. Vasárnap: 7-50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyeszi hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény. A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej. 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

Brassó központjában 500—600 négyzetmtr. telek eladó, úgyinté üzleti berendezés, stb. Cím 15320 szám alatt a brassói kiadóban.

FELSTABIL GÖZGÉP 50—80 HP. újabb szerkezetű keresek megvételre. Inginer Fényes Coloman Arad, Bul. Carol 37. 15200

Gőzgép részére keresünk 39 m hosszú, 90 cm. átmérőjű pléhől készült kéményt. „Concordia” mina de Cărbuni s. a. Brassó, Str. Voevod Mihai 15. 15197

HAZAT, ÉPÍTŐTELKET előnyösen közvetít ENGELNÉ, Brassó, Hentes-ucca 6. Telefon 401. Értkezni naponta 8—10 és 2—5 óráig. 15330

Olcsó kézmunka storok, ág-terítők, tüllterítők, csipkék, zsebkendők, nagy választékban. Ugyanott elsőrendű fűzőkészít. Brassó, Kapu-ucca 23. 15329

Allást keres

SZOPTATÓS DAJKA, győnyörűen fejlett 2 hónapos gyermekkel, azonnali belépésre állást keres, igen szerény igényekkel. Cím 15309 szám alatt a brassói kiadóban.

CUKRASZEGÉD fiatal, jó munkaerő, állást keres, vidékre is elmegy. Sucher József, Ditrout, Jud. Ciuc. 15340

Allást nver

KOMOLY CÉG KERES új falalmány bevezetéséhez, privát házak láogatására ügynököket és ügynöknöket. Napi 500 lej biztos kereset. Küldök 90 lej utánvét mellett kolektiot. Cím: Gamulia 16., Galati. 15339

MOLNÁRT, önállót, azonnala-ra keresek, kukorica és gabona örlésre. Elektromos meghajtásu üzem. Nőtlen, vagy gyermektelenek irjanak Gh. Iliescu comuna Nehoiu, Jud. Buzau. 15336

Gépirókisasszonyt keresek. „Fizetési igényeit közölje” jel-igére a brassói kiadóba. 15335

Ugyes kiszolgáló leány felvé-tetik Modern Mozgó büfféjébe, Brassó. 15333

Lakás

Szépén butorozott parkra nyíló napos szoba október ti-zenötödikétől kiadó. Brassó, Postarét 8-a első emelet. 15205

Kiadó 2 szoba és fürdő, bu-torozva, vagy üresen. Azonki-vül 1 szoba és konyha. Brassó, Calea Victoriei 78. 15331

Butorozott uccai szoba a Fő-teren két férfi részére kiadó. Brassó, Rózsater 16. 15352

Vegyes

Női kalapok 70 Leért válla-átalakítását lom. Ugyan-ott új kalapok olcsón kaphatók. Brassó, Kapu-ucca 36. udvarban

Egygátesos fűrés jó favi-de-ken vasuti állomás mellett bér-vágást vállal. Cím 15314 szám alatt a brassói kiadóban.

Autójavitóműhelyemhez ki-bó-vítás céljából, társat keresek. „Négyzáezer” jeligére a bu-karesti kiadóba. 15338

Könyvek

Biri neni szakácskönyve egyetlen háztartásban sem nélkülözhető. Ára köve 150 lej. Kapható a Brassói Lapok könyvosztályában. 14048

FIATÁLOK tanácsadója. Szerelmi levelező, kiegészítve a társaság illemszabályaival. Bé-lyegnyelv, virágyelv, stb. Ára színes borítóval 40 lej.

A perzsaszönyeg házi készí-tése. Irta: Dóczy Pál. (Több mint 50 ábrával). Kézikönyv a perzsaszönyeg-szövés tökéletes elsajátítására) 140 lej előzetes beküldése ellenében portómen-tesen küldi a Brassói Lapok Könyvosztálya. 14048

Az ANO

Ritka és egyszeri alkalom

Szenzáció!

Az itt hirdetett világhírű és értékes mű különlegesen kedvezm-nyes és rendkívül olcsó megszerzésére, melyet nagy áldozatokkal sikerült nb. előfizetőink és olvasó közönségünk részére biztosítani!

TANULMÁNYOK A NŐ TESTÉRŐL, LELKÉRŐL, NEMI ÉLETÉRŐL, ÉS ERÓTIKÁJÁRÓL

Irta: Dr. BAUER A. BERNHARDT, orvostanár, eü. főtanár.

Rendkívül érdekes kétkötetes hatalmas munka!

MEGJELENT: német, angol, francia, cseh, román, lengyel, holland, olasz nyelveken és sokszázezer példányban forog közkézben. — Helyszülke miatt, a hatalmas és érdekesítő tartalomjegyzékéből csak rövid, kivonatos izelítőt adhatunk:

Rövid kivonat a tartalomjegyzékből: A női test és életműködése — A nemzés misztériu-ma — Az óskor és középkor — A nő ivar szervei — A Talmud — A menstruacio előtti korszak — Az érfőfelben levő lány — A szüz — Nemi érintkezés — A terhesség — A lány és a fiu játéka — A felvilágosítás — A bak-fis és a fiu kamasz évei — Az első találka — Az első flirt — Az érett fiatal leány — A szerelem titka — A völégény — Az első nemi érintkezés — A felszűz — A fiatal feleség — A mézeshelek — Az aggszűz — Az érett nő — Az öregedő nő — Veszedelmes kor a nő és a férfi életében — A nemi tudományról ál-talában — A nő nemi élete — A perverz em-ber — A nemi ösztön és nevelés — A kéjér-zet — A kielégítési ösztön — A nő utóérzése — Minden szerelem a nemiséggel kapcsolatos — Az első nemi érintkezés okozta csalódás — A csók fajtái — A kozmetika az erotika szol-gálatában — A férfit erotizálja a nő illata — Tánc és erotika — Sport és erotika — A modern nő erotikája — Célszerű és szerelmi házasság — A vadházasság és álházasság — A szabad szerelem — A vig özvegy — Sza-badság és házasság — A Kanibalismus — A prostitutio — A templomi prostitutio — A modern prostitutio — A bukkot leány — A szajha lélekana — A párisi női-nem erkölcsi romlása — A barátnő — A nemi betegségek — A nő, mint győztes — Az ősi nemi szerelem — A nő odaadása — Polygámia — Ün-kinzás és plátói szerelem — A madonna és szajha — Szerelmi készség és nemi ösztön — Belső érintkezés a férfi és a nő között — Mi-ért válogat a nő a szerelemben — Szerelem-ben minden méltóságos és szép — Szép szí-

Ez a kolosszális, gazdag és érdekes tartal-mu hatalmas kétkötetes munka kedvezmény-áron csakis a Brassói Lapok könyvosztálya útján szerezhető be.

Mindkét kötet ára 400.— Lei.

Kérjük igen tisztelt olvasóinkat, hogy nb. rendelkezéseiket sürgősen hozzánk eljuttatni szíveskedjenek, mert fenti kedvezményes ár csak rövid ideig van érvényben.

BRASSÓILAPOK KÖNYVOSZTÁLYA